**LOPE DE VEGA  
*El Cerco de Trecemén***

Personajes:

|  |
| --- |
| *GALVÁN, moro hermano del rey* |
| *ORFILO, criado de Galván* |
| *HACÉN, moro* |
| *REY, hermano de Galván* |
| *MUZARFE, moro* |
| *ZORAIDE, moro* |
| *ALIARDA, mora* |
| *DON TRISTÁN* |
| *DON TELLO* |
| *DON VASCO* |
| *DON DIONÍS, conde* |
| *CLARINDA, dama* |
| *BELZORAIDA, mora* |
| *MORO 2º* |
| *MORO 3º* |
| *MORO 4º* |

**Jornada I**

*Sale GALVÁN, y ORFILO con un papel*

**GALVÁN**

0001

Muestra el papel.

**ORFILO**

Vesle aquí.

**GALVÁN**

0002

Ansí lo estés en sus brazos.

**ORFILO**

0003

¿Pues qué? ¿Hácesle pedazos

0004

antes de leelle?

**GALVÁN**

Sí.

**ORFILO**

0005

Bien está, tu gusto has hecho.

**GALVÁN**

0006

¿No ves que la mala letra

0007

es ponzoñosa, que penetra

0008

por los ojos, hasta el pecho?

**ORFILO**

0009

¿Pues es aquesta impresión?

**GALVÁN**

0010

Ya no te parece impresa

0011

una libertad que pesa,

0012

todo un mundo de afición.

**ORFILO**

0013

Yo me acuerdo que adorabas

0014

estas letras algún día.

**GALVÁN**

0015

Y que a quien las escribía

0016

Reina del mundo llamabas.

**ORFILO**

0017

¿Y agora no?

**GALVÁN**

No.

**ORFILO**

¿Por qué?

**GALVÁN**

0018

Porque sabes que me deja.

**ORFILO**

0019

Por Alá que aquella queja

0020

nace de tu poca fe.

0021

¿Son celos?

**GALVÁN**

Del Rey mi hermano.

**ORFILO**

0022

¿Pues qué tenemos de nuevo?

**GALVÁN**

0023

Que ayer...

**ORFILO**

Dilo.

**GALVÁN**

No me atrevo...

0024

Le dio en el jardín la mano.

**ORFILO**

0025

¿Pues negársela podía,

0026

en cortesano favor?

**GALVÁN**

0027

Y ¡cuántas veces amor

0028

se engendra de cortesía!

0029

Un mirar, un responder

0030

y un dar la mano al pasar

0031

centellas puede engendrar

0032

que a Troya puede encender...

0033

En resolución, yo estoy

0034

celoso del Rey, agora

0035

que es Rey, en fin, y la adora,

0036

aunque yo su hermano soy.

**ORFILO**

0037

Tiernamente te lastimas

0038

aunque es acto de cruel

0039

haber rompido el papel;

0040

¿tan poco a tu dueño estimas?

0041

A fe que de haber rompido

0042

el papel, que te ha pesado.

**GALVÁN**

0043

Cuasi estoy desesperado

0044

y en extremo arrepentido.

0045

Contigo no hay cumplimientos

0046

cólera fue, por Alá.

**ORFILO**

0047

El papel en tierra está,

0048

las palabras por los vientos.

0049

Tantos pedazos le hiciste

0050

que es imposible juntallos.

**GALVÁN**

0051

Como que pude rasgallos

0052

tú, traidor, culpa tuviste;

0053

que viéndome loco y vano,

0054

no me le habías de dar,

0055

y viéndomele rasgar

0056

quitármele de la mano.

0057

¡Oh reliquias del tesoro

0058

que en vos encerró la mano

0059

de aquel ángel soberano,

0060

yo indignamente os adoro!

0061

Yo aquel traidor que os quité

0062

aquella vida escondida,

0063

en las palabras de vida,

0064

que con rasgaros maté.

0065

Junta, Orfilo; junta, hermano;

0066

veamos qué dice aquí.

**ORFILO**

0067

Aquellos dos dicen sí.

**GALVÁN**

0068

Y aquellos dos dicen mano.

0069

Mano, y sí, divino agüero

0070

que se puede más leer

0071

porque sí, y mano ha de ser

0072

todo el bien del bien que espero.

0073

No hay más que esperar aquí,

0074

del bien que perdiendo gano,

0075

pues me cupo a mí la mano,

0076

y a ti te ha cabido el sí.

0077

Que es señal que yo he de dar

0078

la mano, y el sí...

**ORFILO**

¿Quién?

**GALVÁN**

Ella.

0079

[...]

**ORFILO**

0080

Eso quiero declarar.

**GALVÁN**

0081

Toma, necio, ese bonete,

0082

y esos divinos pedazos

0083

entre esas tocas y lazos

0084

mezcla, esconde y entremete.

**ORFILO**

0085

¿Todos han de entrar aquí?

**GALVÁN**

0086

Y una cifra que he de hacellos,

0087

que diga en lazos muy bellos:

0088

confieso que me perdí.

**ORFILO**

0089

Mejor fuera en una pieza

0090

y en más estima tenido.

**GALVÁN**

0091

Ya que el papel he rompido

0092

no me rompas la cabeza.

**ORFILO**

0093

Tu dama viene, ¿qué harás,

0094

si eso hiciste del papel?

**GALVÁN**

0095

Si adoro la letra de él,

0096

a su dueño mucho más.

0097

Mas fingiréme enojado,

0098

aunque en verdad que lo estoy...

*(Sale ALIARDA, mora)*

**ALIARDA**

0099

Dichosa en hallarte soy,

0100

dueño de mi gran cuidado.

0101

Que es tal la persecución

0102

de este Rey, de este tu hermano,

0103

que hablarte es intento vano...

**GALVÁN**

0104

Todas mis cosas lo son.

0105

Siempre yo fui desdichado,

0106

nunca hay tiempo para mí.

**ALIARDA**

0107

¿Sueles recibirme ansí?

**GALVÁN**

0108

Estoy agora enojado.

**ALIARDA**

0109

¿Pues no solía yo ser

0110

el puerto de tus enojos?

**GALVÁN**

0111

Y aun la luz de aquesos ojos

0112

para poderla tener.

0113

Pero ha días que estoy cierto,

0114

aunque me quiero engañar,

0115

que el puerto se ha vuelto mar,

0116

y que ya la luz se ha muerto;

0117

pues muerto el amado fuego,

0118

y el mar vuelto en puerto ya,

0119

¿qué Leandro llegará

0120

a la torre del sosiego?

**ALIARDA**

0121

¿Luego el enojo es conmigo?

**GALVÁN**

0122

No, por Alá soberano,

0123

enojado me ha una mano

0124

por otra de mi enemigo.

0125

Ayer vi un cierto cristal,

0126

con un ébano enlazado

0127

que a no estar mal engastado

0128

no me pareciera mal.

0129

Ya, Aliarda, libertades

0130

son para los sufrimientos

0131

cuyos bajos pensamientos

0132

no estiman dificultades.

0133

Yo que te adoro imposible,

0134

de mí mismo enamorado,

0135

y yo que estoy empleado

0136

donde no hay cosa posible,

0137

córrome que en un amor

0138

tan limpio y casto, mi hermano

0139

ponga mano en vuestra mano,

0140

porque es ponella en mi honor.

**ALIARDA**

0141

Pues, ¿puedo a tan grande fuerza

0142

resistirme?

**GALVÁN**

Bien podéis,

0143

que si algún amor tenéis

0144

ese amor todo os esfuerza,

0145

rompe, levanta, deshace,

0146

gana, pierde, humilla, encumbra,

0147

ciega, escurece y alumbra,

0148

mata, agravia y satisface.

0149

Con el Rey finezas quiero,

0150

de quien no puedo vengarme,

0151

que solo amor puede darme

0152

la ocasión del mal que muero.

**ALIARDA**

0153

Como no tiene respuesta

0154

una loca pretensión,

0155

luego paso a otra razón

0156

y sin ella dejo aquesta.

0157

Dime, ¿qué es lo que el bonete

0158

trae? A modo de favor,

0159

no que celoso temor

0160

a mi pensamiento inquiete,

0161

sino por curiosidad.

**GALVÁN**

0162

Donde falta la razón

0163

siempre se huye la cuestión

0164

por no aclarar la verdad.

0165

Y aunque te parece justo

0166

que esa mano está bien dada,

0167

todo lo que a ti te agrada

0168

quiero yo tener por gusto.

0169

Si en eso no se repara

0170

dásela otra vez y más,

0171

porque cuando se la das

0172

él me la pone en la caran.

**ALIARDA**

0173

Sí, pero favor tan nuevo

0174

¿no sabríamos qué es?

**GALVÁN**

0175

Levántase de los pies

0176

adonde agora le llevo.

0177

Papel es de cierta dama,

0178

que de un corredor cayó,

0179

y era tal que se quebró,

0180

porque es de vidrio su fama.

0181

Guardé los pedazos de él,

0182

porque pagar es razón,

0183

afición con afición.

**ALIARDA**

0184

¡Brava libertad!

**GALVÁN**

Cruel.

**ALIARDA**

0185

Huélgome del nuevo empleo

0186

y muchos años se goce

0187

quien tan presto desconoce

0188

este mi honroso deseo.

0189

Huélgome que aqueste fin

0190

tenga y agora le den,

0191

por haberle puesto en quien

0192

iba a decir es tan ruin.

0193

No soy hombre a quien la espada

0194

me obligue a que meta mano;

0195

pero mano de tu hermano,

0196

bien me podrá hacer vengada.

0197

Si entonces la di por fuerza

0198

agora de voluntad,

0199

porque tan gran libertad

0200

a mayor locura esfuerza.

0201

¡Ah, traidor! ¡Papel ajeno

0202

en el bonete a mis ojos!

**GALVÁN**

0203

Ea, cesen los enojos,

0204

volvé ese rostro sereno,

0205

que yo solo pretendía

0206

para penitencias de ellos

0207

ver las lágrimas por ellos

0208

que ya escurecen el día.

0209

Confieso que aquella mano

0210

no vale en aqueste juego,

0211

que está más vivo mi fuego

0212

y el puerto, mi bien, más llano.

0213

Vuestro es aqueste papel,

0214

que de cólera rompí

0215

y ved este amado sí

0216

que vos sois el dueño de él.

0217

Ea, no más, no haya más.

**ALIARDA**

0218

Basta, ya estoy satisfecha

0219

de esta pasada sospecha.

**ORFILO**

0220

Con mucha razón lo estás.

0221

Que cosas ha hecho aquí,

0222

que un loco no las hiciera.

**GALVÁN**

0223

El Rey viene.

**ALIARDA**

Salte a fuera.

**GALVÁN**

0224

¿Yo?

**ALIARDA**

¿Pues no es mejor ansí?

**GALVÁN**

0225

¿Y que te quedes con él,

0226

ingrata?

**ALIARDA**

Pues yo me voy.

**GALVÁN**

0227

Por desengañarme estoy

0228

de que me engañas, cruel.

*(Sale el REY moro y criados)*

**REY**

0229

Quedaos vosotros; ¡oh hermano!

**GALVÁN**

0230

Dame esos pies.

**REY**

¿En qué entiendes?

**GALVÁN**

0231

En pensar cuán bien defiendes

0232

tus fronteras del Cristiano

0233

y en esperar aquel día

0234

que salgas de Tremecén,

0235

para que conozcas bien

0236

como es tu sangre la mía.

0237

Muérome ya, porque al sol

0238

me pongas a que te imite,

0239

para que la vida quite

0240

al león de ese español.

0241

He salido hoy a caballo

0242

y hecho mal a un andaluz

0243

antes que nos diese luz

0244

el sol, que salió a mirallo.

0245

Jugué dos horas la lanza,

0246

escaramucé, corrí,

0247

retiréme, acometí,

0248

para ver qué aliento alcanza;

0249

al galope, al caracol,

0250

al fin de una y otra suerte,

0251

todo a efecto de dar muerte

0252

al león de ese español.

0253

Muérome ya porque veas

0254

tu sangre en mí.

**REY**

Bien está;

0255

ya, hermano, se suena acá

0256

en la guerra que peleas,

0257

de la manera que andas

0258

y en el andaluz que picas.

**GALVÁN**

0259

¿Pues qué sentido le aplicas?

0260

Declárate más, si mandas.

**REY**

0261

¿Que aún con esto no me entiendes

0262

siendo tan claras razones?

**GALVÁN**

0263

Hasta agora no propones

0264

lo que decirme pretendes.

**REY**

0265

Antes que nos diese el sol,

0266

te llevaba a ti al terrero

0267

a matar muy bravo y fiero

0268

al león de ese español.

0269

Yo veo que a Tremecén

0270

suele llegar el Cristiano,

0271

y que te parece, hermano,

0272

mi casa entonces más bien.

0273

Cuando al sol que tú has mentado

0274

relumbra tanta celada

0275

la espada limpia y dorada

0276

sueles tú ceñir al lado.

0277

Y cuando al aire tremolan

0278

dos mil banderas gallardas,

0279

mil plumas blancas y pardas,

0280

de tu frente sola cuelgan.

0281

Cuando mil, a quien prefieres

0282

quieren exalzar sus nombres

0283

probando extranjeros hombres,

0284

buscas tú propias mujeres.

0285

Cuando el furioso arcabuz

0286

llega con el humo aquí

0287

más de alguna vez te vi

0288

pasear el Andaluz.

0289

Cuando es la guerra el crisol,

0290

das tú en plumas y en jugar,

0291

todo a efeto de matar

0292

al león de ese español.

**GALVÁN**

0293

Si otro que el Rey, o el Rey no,

0294

que mi hermano, se atreviera,

0295

aunque treinta Reyes fuera,

0296

tantos te mataré yo.

0297

Por Alá que si la ciño

0298

te hiciera aquí mil pedazos,

0299

a no saber que tus brazos

0300

siempre me tienen por niño;

0301

que tan presto me maltratan

0302

como saben regalarme.

**REY**

0303

Galván, ¿quieres enojarme?

**GALVÁN**

0304

Ansí los hijos se tratan.

**REY**

0305

Yo en tal lugar te tengo.

**GALVÁN**

0306

Y yo te pido los pies,

0307

suplícote me los des,

0308

que ya arrepentido vengo.

0309

Pero dime, ¿de qué nace

0310

que me hayas tratado ansí?

**REY**

0311

¿Quieres que lo diga?

**GALVÁN**

Sí.

**REY**

0312

¿Claro?

**GALVÁN**

Claro.

**REY**

Que me place.

0313

¿Quién está más obligado

0314

a volver más por mi honor?

**GALVÁN**

0315

Tu hermano será, señor,

0316

y después de él, tu criado.

**REY**

0317

Si alguien sirviese una dama

0318

de mi alcazaba, ¿qué harías?

**GALVÁN**

0319

Siempre hay mil falsas espías

0320

que piensa que el otro ama.

0321

Siempre entre aquellos curiosos

0322

mil quimeras se levantan

0323

con otros mil que se espantan

0324

del aire, y dan en celosos.

0325

¿Posible es que se atreviese

0326

ninguno a cosa tan fea?

**REY**

0327

No te digo yo que sea,

0328

sino ¿qué harías, si fuese?

**GALVÁN**

0329

Si fuese, por Alá santo,

0330

que de ti abajo...

**REY**

No más.

**GALVÁN**

0331

¿Cómo?

**REY**

Condenado estás.

**GALVÁN**

0332

¿Yo?

**REY**

Y haces otro tanto.

**GALVÁN**

0333

¡Que hago yo eso! ¿Con quién?

**REY**

0334

Con Aliarda.

**GALVÁN**

Eso no,

0335

quien lo dijo te engañó.

**REY**

0336

Yo sé que la quieres bien.

**GALVÁN**

0337

¿Y habrá de aqueso testigos,

0338

y [de] que yo la inquiete?

**REY**

0339

Aquí de este tu bonete

0340

lo juzgarán dos amigos.

**GALVÁN**

0341

Deja, señor, los papeles.

**REY**

0342

Calla, que aun podrán hablar.

**GALVÁN**

0343

Rompílos para callar

0344

lo que no es bien que receles.

**REY**

0345

Ahora bien, tenlos allá,

0346

que si mi hermano no fueras

0347

pleito sentenciado hubieras

0348

por tu honor y mi honra ya.

0349

Bástete saber aquesto

0350

para que te determines

0351

de presto, a uno de dos fines,

0352

uno grave, otro molesto.

**GALVÁN**

0353

Señor.

**REY**

No repliques; tengo

0354

bastante satisfación

0355

de que a tratar de traición

0356

cobarde, contigo vengo.

0357

Vieron hoy aquestos ojos

0358

darte a ti, ingrato, cruel,

0359

aqueste roto papel

0360

quizá por celos y enojos.

0361

¿Tanto bien rasgas, tirano?

0362

Pues yo de joyas tan bellas,

0363

trocara la menor de ellas

0364

aunque fuera de tu mano.

0365

Y a no estar tan enojado

0366

te trocara a peso de oro

0367

esos pedazos que adoro

0368

de ese inocente afrentado.

0369

Pero determina luego

0370

lo que en aquesto has de hacer.

**GALVÁN**

0371

¿En qué me das a escoger?

0372

*[Ap.]*

Rabio de cólera ciego.

**REY**

0373

En que salgas por seis meses

0374

desterrado de mi corte,

0375

que aqueste es el mejor corte

0376

o mira a lo que te ofreces;

0377

o te resuelve a casar

0378

con Belzoraida, ¿qué dices?

0379

¿Callas?

**GALVÁN**

No te escandalices,

0380

señor, de verme callar,

0381

porque me das a escoger

0382

dos cosas, que entrambas son

0383

destierro, muerte y prisión,

0384

si yerro en tomar mujer.

0385

Que si en esto acaso yerro

0386

el que vive mal casado

0387

es el que está desterrado

0388

para preciso destierro.

0389

Pero yo, no los seis meses,

0390

otros seis años tomara

0391

antes de mirar en cara

0392

a mujer que tú me dieses.

0393

Queda en buen hora, que creo

0394

que me has de haber menester

0395

antes.

*(Vase)*

**REY**

Nunca venga a ser,

0396

villano, tu mal deseo.

0397

Y cuando la indignación

0398

de Alá a tal punto me llegue,

0399

antes de sus ojos ciegue,

0400

que vea tal maldición.

0401

Vete, y no parezcas más,

0402

que es celos un mal tan ciego

0403

que pide el remedio luego.

*(Sale HACÉN)*

**HACÉN**

0404

Por Alá, de espacio estás.

0405

Llegan cuasi con las manos

0406

los cristianos a tu muro

0407

y estaste tú más seguro

0408

que si soñases cristianos.

0409

Apercibe la defensa

0410

o dales a Tremecén.

**REY**

0411

Todo se me hace bien;

0412

ese cristiano ¿qué piensa?

0413

¿A mis puertas se ha atrevido?

**HACÉN**

0414

Paso: está más sosegado;

0415

dígolo, porque un soldado

0416

por las tuyas se ha salido.

0417

¿Dónde enviaste a Galván?

**REY**

0418

Desterrado por seis meses.

**HACÉN**

0419

¿Y que a los muros no vieses

0420

esos cristianos que están?

0421

En sabiendo que un soldado

0422

como ese falta de aquí,

0423

a mí, a tu gente y a ti,

0424

no estima el pendón cruzado.

0425

Vuélvele luego a llamar,

0426

y no demos ocasión

0427

con la desesperación

0428

a que una vez pase el mar,

0429

o que al cristiano se pase.

**REY**

0430

Bien me aconsejas, Hacén.

**HACÉN**

0431

¿Pues qué hizo?

**REY**

Quiérole bien,

0432

y pídole que se case.

**HACÉN**

0433

¡Por Alá! Caso sublime.

0434

Para hacello con disgusto,

0435

que aun hecho con mucho gusto

0436

no sé decir si lo tiene.

0437

No es eso lo que deseas,

0438

ya yo entiendo tu pasión.

**REY**

0439

Si sabes que es afición

0440

no habrá cosa que no creas.

0441

Pero di, ¿qué hace el cristiano?,

0442

y déjame satisfecho

0443

para que descanse el pecho.

**HACÉN**

0444

¿Al fin volverá tu hermano?

**REY**

0445

No sé agora.

**HACÉN**

Ya esa es mucha

0446

crueldad y rigor.

**REY**

Por ti

0447

volverá.

**HACÉN**

Eso sí.

**REY**

Pues di.

**HACÉN**

0448

Oye.

**REY**

Atento estoy.

**HACÉN**

Escucha.

0449

Salí de Tremecén antes que el alba

0450

rompiese de la noche con la niebla,

0451

ni a su divina luz hiciesen salva

0452

los pájaros que temen la tiniebla:

0453

dejé a la diestra esa montaña calva

0454

que ya de niebla se corona y puebla,

0455

y entré al determinarse el horizonte

0456

por el robledo de ese oscuro monte.

0457

Púseme bien distancia de una legua,

0458

a vista del ejército enemigo,

0459

y por el relinchar até mi yegua,

0460

y subime en la rama de un quejigo:

0461

vi entonces, como aquel que de la tregua

0462

se sabe aprovechar del falso amigo,

0463

la multitud dormida, sin desorden,

0464

a la voz de un clarín ponerse en orden.

0465

Los dormidos soldados, las barracas

0466

iban desamparando, presurosos,

0467

desbaratando céspedes y estacas,

0468

por sacudir los brazos perezosos;

0469

y allí arrojadas las mujeres flacas,

0470

porque entre los bagajes polvorosos,

0471

del día se escondían, que comienza

0472

a descubrir al mundo la vergüenza.

0473

Los portugueses vieras alterados

0474

cuál con el yelmo y el jubón de acero,

0475

los arcabuces ante sí arrojados,

0476

y frascos prevenir como primero;

0477

otros con peto y morrión cargados,

0478

terciar la pica y al mosquete fiero

0479

poner la cuerda, que al tocar exhala

0480

humo, fuego, papel, pólvora y bala.

0481

Tras de esto, al sol de bien templadas

0482

al aire tremolaron diez banderas,

0483

y en tafetanes de diversas fajas, cajas,

0484

cruces, cifras de amor, manos y esferas;

0485

y de hombres de armas, con celadas bajas,

0486

tras de estas caminaban diez hileras,

0487

hasta llegar a una campaña, adonde

0488

los puso en orden don Dionisio el Conde.

0489

Aquel, digo, que cruza por los pechos

0490

por gran blasón, la roja Cruz de Cristo,

0491

y a cuyo nombre y valerosos hechos,

0492

desde este polo vuelan a Calisto:

0493

trazó sus mangas y la gente a trechos

0494

puso por orden que jamás he visto;

0495

finalmente, Zulema, no lo pinto

0496

porque era descubrir un laberinto.

0497

Luego vieras la diestra escaramuza,

0498

con orden, aquí Tellos, allí Vascos,

0499

como aquí Reduán, Galván y Muza,

0500

cuando se rompen telas y damascos:

0501

cuál entra, sale, se retira y cruza,

0502

calando cuerdas y sonando frascos,

0503

finalmente probaron el deseo

0504

que tienen de tu muerte.

**REY**

Yo lo creo.

0505

Pero no lo verán, si Alá me ayuda,

0506

y me vive el valor de tal hermano.

**HACÉN**

0507

Como quiera Galván, no pongas duda

0508

que verás las espaldas al cristiano.

**REY**

0509

Como esas fuerzas la fortuna muda,

0510

ello es fingido y pelear en vano

0511

acérquense un poco a la muralla,

0512

verán si vale más el que más calla.

0513

Y vos, Hacén, buscadme aquese loco,

0514

que enojos entre hermanos poco duran,

0515

que a buscar el cristiano me provoco,

0516

si mis consejos tanto se aventuran.

**HACÉN**

0517

Su furia aquesta vez valdrá muy poco,

0518

si de Galván los brazos te aseguran.

**REY**

0519

Colérico partió.

**HACÉN**

No será ido;

0520

que ya sabrá que estás arrepentido.

*(Vanse, sale DON TRISTÁN y CLARINDA asidos de un billete)*

**TRISTÁN**

0521

Soltad, acabad.

**CLARINDA**

Primero

0522

consentiré que la mano

0523

me quebréis como villano.

**TRISTÁN**

0524

No soy sino caballero.

**CLARINDA**

0525

El término no lo es.

**TRISTÁN**

0526

Todo lo disculpa amor;

0527

¿será su dueño mejor?

**CLARINDA**

0528

Quizá lo sabréis después.

**TRISTÁN**

0529

Fieros me hacéis con su dueño.

**CLARINDA**

0530

El es tal que bien podría.

**TRISTÁN**

0531

Soltalde, por vida mía,

0532

que mi fe y palabra empeño

0533

de volvéroslo, Clarinda,

0534

en teniéndolo en mi mano.

**CLARINDA**

0535

Ya he dicho que es sueño vano

0536

imaginar que me rinda.

0537

Hecho pedazos tomalde.

**TRISTÁN**

0538

Pues decid, ¿quién os lo dio?

**CLARINDA**

0539

Eso no lo diré yo.

**TRISTÁN**

0540

Soltad.

**CLARINDA**

No quiero.

**TRISTÁN**

Soltalde.

**CLARINDA**

0541

Al fin salistes con él.

**TRISTÁN**

0542

La letra he ya conocido.

**CLARINDA**

0543

La mano me habéis rompido.

**TRISTÁN**

0544

¿Don Dionís a vos papel?

0545

¿Papel a vos don Dionís?

**CLARINDA**

0546

Don Dionís a mí papel;

0547

¿no sois tan bueno como él?

**TRISTÁN**

0548

Muy como mujer mentís,

0549

y habláis con mucha pasión,

0550

porque en todo Portugal

0551

no tiene mi sangre igual:

0552

solo sus reyes lo son.

0553

Mas id al Conde gallardo,

0554

y decid que a su despecho

0555

eso don Tristán ha hecho.

**CLARINDA**

0556

¿Tal sufro? ¿Por qué me tardó?

0557

Yo iré, y él hará de suerte

0558

que le volváis el papel.

**TRISTÁN**

0559

¿Yo papel? A vos, ni a él.

**CLARINDA**

0560

Sí, que temeréis la muerte.

**TRISTÁN**

0561

Si se precia de tan bravo,

0562

yo le pondré en un lugar,

0563

que no le acierte a quitar,

0564

aunque digáis que me alabo.

**CLARINDA**

0565

Basta, ya estoy satisfecha,

0566

que presto le volveréis.

*(Vase)*

**TRISTÁN**

0567

De la mano en que le veis

0568

todo el mundo no aprovecha.

0569

¡Oh amor, poderoso en todo,

0570

mal guardador de respetos!,

0571

¿por qué muestras tus efetos

0572

conmigo de aqueste modo?

0573

¡Al Conde! ¡Al mayor amigo!

0574

Mas ya ¿qué se puede hacer,

0575

pues nos dieron la mujer

0576

por el mayor enemigo?

0577

Estoy con gran pena en esto,

0578

no puedo volver atrás.

*(Salen DON VASCO y DON TELLO)*

**VASCO**

0579

¿Quién le hubiera dicho más,

0580

y puesto a la tabla el resto?

0581

Que en mi vida he visto azar

0582

salir tan desvergonzado.

**TELLO**

0583

Contentaos con lo ganado,

0584

todo lo queréis ganar.

0585

No seáis tan cudicioso.

**TRISTÁN**

0586

Caballeros.

**VASCO**

Don Tristán.

**TRISTÁN**

0587

¿Dónde bueno? ¿Dónde van?

**TELLO**

0588

Yo, acompañar un dichoso.

**TRISTÁN**

0589

¿Cómo? ¿Ha ganado?

**VASCO**

No es nada,

0590

si cuento lo que he perdido.

**TRISTÁN**

0591

A muy buen tiempo han venido,

0592

y la ganancia me agrada.

0593

Que se animarán con ella

0594

a una empresa en que he de verme.

**TELLO**

0595

No tengo más que ofrecerme.

**VASCO**

0596

Ni yo más que acometella.

**TRISTÁN**

0597

A Clarinda le he quitado

0598

del Conde aqueste papel,

0599

y ella va a quejarse a él,

0600

con rostro hermoso y airado.

0601

Porque me jura y promete

0602

que me lo puede quitar.

**VASCO**

0603

Ocasión nos ha de dar

0604

de pesadumbre el billete.

**TRISTÁN**

0605

Escuchad que yo he pensado

0606

cómo salir de esto bien;

0607

las puertas de Tremecén

0608

hoy le han de tener clavado.

0609

Quítelo el Conde de allí,

0610

que yo le osaré poner.

**TELLO**

0611

Eso es muy fácil de hacer.

**TRISTÁN**

0612

Con los dos pienso que sí;

0613

que yo le osaré clavar,

0614

y salgan moros después,

0615

que bien podremos los tres

0616

con cada tres pelear.

0617

Y si ninguno saliere,

0618

haremos un desafío.

**VASCO**

0619

Júzgolo por desvarío,

0620

pero don Tristán lo quiere.

0621

Pongámonos a caballo.

**TELLO**

0622

Pues no ha de quedar por mí.

**TRISTÁN**

0623

Clave yo el papel allí

0624

y venga el Conde a quitallo.

*(Vanse, sale el REY y HACÉN)*

**REY**

0625

¿Haráse de rogar?

**HACÉN**

Él no parece,

0626

que es lo peor, por si furioso acaso

0627

de Tremecén en este tiempo es ido.

**REY**

0628

No lo creas, Hacén, que estos enojos

0629

suelen causar de amor mil falsas lágrimas

0630

y te juro [que] agora esté escondido

0631

llamándome mil veces Rey tirano,

0632

ingrato a beneficios, sangre y obras.

0633

¿El fuera de los muros? No lo creas.

*(Sale MUZARFE, moro)*

**MUZARFE**

0634

¡Brava soberbia, por Alá supremo!

0635

Si esto consientes, Rey, no pongas duda

0636

que pongan esta noche los cristianos

0637

de Tremecén escalas a los muros.

**REY**

0638

¿De qué es, Muzarfe, agora el alboroto?

0639

¿La ciudad no se guanda y es muy fuerte?

0640

¿Qué tenemos que obligue a tanto escándalo?

**MUZARFE**

0641

Tres portugueses, de los cuales uno

0642

dicen que dijo que Tristán se llama,

0643

en tres caballos, cordobeses todos,

0644

a la puerta del sol arremetieron;

0645

y este que señalé, con una daga,

0646

por la doblada lámina de hierro

0647

clavó un papel y retiróse, y dijo:

0648

“Desafiamos con adarga y lanza.”

0649

Y es de manera ya nuestra flaqueza,

0650

que moros, que antes cierto acometieran,

0651

se los están mirando de los muros,

0652

cómo la adarga y la jineta juegan.

**HACÉN**

0653

Este campo, señor, a mí me toca.

**MUZARFE**

0654

Este te pido, que Hacén y yo bastamos.

**REY**

0655

¿Que a tanto llega ya su atrevimiento?

0656

Buscad los dos aquel traidor mi hermano,

0657

que los tres, no a los tres, sino a trescientos

0658

podréis salir seguros en campaña,

0659

que en cuanto se adereza y salís juntos,

0660

haré que aquesas guardas de esas puertas

0661

se acuerden del agravio recebido.

0662

¡Oh perros! ¡De eso sirven los caballos

0663

atados en las calles? ¿Y las lanzas

0664

arrimadas al muro todo el día?

0665

Tan testigos del juego y tan ociosos

0666

que podéis ya juzgar dudosas suertes;

0667

moriréis dos mil géneros de muertes.

*(Vase)*

**MUZARFE**

0668

Enojado va el Rey.

**HACÉN**

Razón le sobra.

**MUZARFE**

0669

La poca paz que entre él y Galván vemos,

0670

causan, Hacén, la ruina de este imperio.

**HACÉN**

0671

La culpa es de Zulema, porque quiere

0672

que siendo mozo y belicoso viva

0673

por las estrechas leyes de los viejos;

0674

que no sirva a las damas, que no salga

0675

con plumas ni con galas al terrero,

0676

que no pasee una hora en sus caballos,

0677

y otras cosas que a un mármol dieran pena.

**[MUZARFE.]**

0678

¿Adónde le hallaremos? Que no es justo

0679

suframos las afrentas que en el campo

0680

nos dicen estos locos españoles,

0681

valientes solo en la flaqueza nuestra.

**HACÉN**

0682

Bien imaginé yo que acudiría

0683

a las espaldas de esta torre antigua.

*(Entra GALVÁN y ZORAIDE)*

**GALVÁN**

0684

Dirásle al Rey, Zoraide, lo que digo,

0685

y que yo cumpliré lo que me manda,

0686

pero que vea mi humildad en esto,

0687

pues de sei[s] meses hago yo seis años.

**HACÉN**

0688

Como aquel que te trae tan buenas nuevas

0689

solo pido los brazos en albricias.

**GALVÁN**

0690

¡Oh, amigo Hacén!; si son de tu servicio,

0691

bien pides brazos que te den su sangre.

**HACÉN**

0692

El Rey, arrepentido, envía a llamarte,

0693

que al mismo punto que trataron de ello,

0694

conoció tu valor y lo que importa

0695

a la conservación de su honra y reino:

0696

porque tres caballeros portugueses

0697

clavaron nuestras puertas con sus dagas,

0698

y sobre todo nos desafiaron;

0699

nombróte el Rey de todos el primero,

0700

luego nombró a Muzarfe y a mí luego.

**GALVÁN**

0701

No digas más, Hacén, que ya lo entiendo;

0702

en este tiempo me alzan el destierro,

0703

quien agora sin causa me ha llamado

0704

traidor, sin reparar que a sí se afrenta.

0705

Vete en buen hora, busque en sus leales

0706

otro, en lugar del desterrado hermano,

0707

que ya, por vida de Mahoma, pena

0708

por visitar descalzo su mezquita,

0709

y quedarme en la rápita de Meca

0710

de no salir, Hacén, al desafío.

**HACÉN**

0711

Sobre ese juramento no hay que hablarte.

0712

¿Qué haremos, Muzarfe, de un tercero?

**ZORAIDE**

0713

Estando aquí me afrento que tal digas,

0714

aunque tan diferentes brazos lleves;

0715

pero, en ausencia de Galván, yo basto.

**HACÉN**

0716

Eres, Zoraide, valeroso moro,

0717

y acudes al valor de tus agüelos.

0718

Galván está enojado, el tiempo es corto;

0719

¿tienes caballo, adarga y lanza?

**ZORAIDE**

Tengo

0720

una yegua africana, overa y fuerte;

0721

lanza de un fino sauce, herrada en Túnez,

0722

adarga con dos cifras de una dama,

0723

que, antes me dejaré pasar el pecho,

0724

que consienta tocalla ni ofendella;

0725

casco para el bonete y jacerina

0726

labrada por las manos de un alarbe.

**HACÉN**

0727

¡Bravo soldado!

**MUZARFE**

¡Bravo!

**HACÉN**

Y muy bizarro.

0728

¡Galván, adiós!

**GALVÁN**

El mismo os acompañe,

0729

para que, con aquesas tres cabezas,

0730

entréis honrando vuestros fuertes brazos.

**HACÉN**

0731

Mi arzón ya se apercibe.

**MUZARFE**

Y una toca

0732

yo.

**ZORAIDE**

Y yo una banda.

**GALVÁN**

El caso me provoca.

0733

Pero no me estará bien

0734

que me deje de sentir

0735

aunque esta ocasión me den;

0736

harto mejor es fingir

0737

que salgo de Tremecén,

0738

y este fiero hermano mío

0739

entienda que tengo brío

0740

para no sufrir denuestos.

0741

¡Bravos moros son aquestos!

0742

Vencerán el desafío,

0743

que a empuñar la lanza en mano,

0744

hoy me han cortado las alas,

0745

hasta que llegue el Cristiano,

0746

soberbio, a poner escalas

0747

a las puertas de mi hermano.

0748

Bien es me llame traidor

0749

por quedarse con mi amor

0750

con una dama que tengo.

*(Sale un CRIADO moro)*

**CRIADO**

0751

En tu busca, señor, vengo.

**GALVÁN**

0752

¿Diste el papel?

**CRIADO**

Sí, señor.

**GALVÁN**

0753

¿Hizo grande sentimiento?

**CRIADO**

0754

Dos fuentes de perlas hizo

0755

con que al amor dio tormento

0756

y a la envidia satisfizo

0757

y culpa tu atrevimiento.

0758

A la reja de esta torre

0759

ha de llegar.

**GALVÁN**

Hoy me corre

0760

toda la fortuna junta.

0761

Y, ¿el cuándo me voy, pregunta?

**CRIADO**

0762

Sí, señor; tú le socorre.

0763

Lágrimas da por razones;

0764

pero mira que ha bajado.

**GALVÁN**

0765

Sol que a mis ojos te pones,

0766

este mundo que has dejado,

0767

es bien que de luz corones.

*(Sale ALIARDA)*

0768

Desvía, mi bien, la toca,

0769

que vuelve mi alma loca;

0770

ella sea tesorera

0771

de perlas por quien las diera

0772

aunque prenda humilde y poca.

0773

Mirad que no soy partido

0774

y que escribí con pasión.

**ALIARDA**

0775

Bueno es que sea fingido,

0776

si sobre cada renglón

0777

mil lágrimas he vertido.

0778

¿Al fin es negocio llano

0779

que te destierra tu hermano?

**GALVÁN**

0780

Eso fue cierto, mi bien;

0781

y el salir de Tremecén

0782

fue pensamiento liviano;

0783

que nunca tal presumí,

0784

porque, partirme de vos,

0785

era partirme de mí;

0786

no hay más de un alma en los dos,

0787

y es mitad la que yo os di;

0788

pues partir sin la mitad,

0789

sin memoria y voluntad

0790

y con poco entendimiento,

0791

para andar ciego y a tiento

0792

las calles de la ciudad...

**ALIARDA**

0793

Luego ¿no es verdad que partes?

**GALVÁN**

0794

¿Cómo el alma dividida

0795

la inmortal hacer dos partes?

**ALIARDA**

0796

Porque acabarás mi vida

0797

si acaso de mí te partes.

0798

Mas ¿qué has de hacer, desterrado

0799

de un rey celoso y airado?

**GALVÁN**

0800

Sé yo, señora, muy bien,

0801

las calles de Tremecén

0802

y andar de noche embozado.

0803

¿Esa guarda no te deja

0804

bajar a solas a hablarme?

**ALIARDA**

0805

Deja con alguna queja.

**GALVÁN**

0806

Pues yo saldré a desterrarme

0807

a la isla de esta reja.

0808

Como las aves saldré,

0809

que aborrecen siempre el día,

0810

y de noche buscaré

0811

el sol, que es el alma mía,

0812

que arde con rayos de fe.

0813

La blanca luna y estrellas

0814

oirán mis tiernas querellas.

**ALIARDA**

0815

Grande consuelo me has dado.

**GALVÁN**

0816

Son, señora, al desterrado

0817

las noches dulces y bellas.

0818

¡Ah, rejas! Si yo no os quito

0819

no me tengan.

**ALIARDA**

Calla, loco.

**GALVÁN**

0820

Verás que el hierro derrito

0821

con lágrimas poco a poco

0822

como la yerva del pito.

**ALIARDA**

0823

No, no; no has de hacer locuras

0824

si darme gusto procuras.

**GALVÁN**

0825

¿No hemos hablar más los dos?

**ALIARDA**

0826

Belzoraida sale. Adiós.

**GALVÁN**

0827

Quedóse mi sol a escuras.

**CRIADO**

0828

Bien puedes tomar la calle,

0829

que tres mozos de buen talle

0830

van acudiendo al terrero.

**GALVÁN**

0831

Da voces el mal que muero,

0832

y él mismo pide que calle.

*(Vase, sale DON TRISTÁN, DON VASCO y DON TELLO)*

**TRISTÁN**

0833

Ya me canso de esperar.

**VASCO**

0834

¿Esta es la gente feroz?

**TELLO**

0835

Dales, Tristán, una voz.

**TRISTÁN**

0836

Harto más lo estoy de hablar.

0837

¡Ah, moros de Tremecén,

0838

reliquias de los alarbes,

0839

que sobre estos altos riscos

0840

hicieron fuertes ciudades!,

0841

los que en fiestas de la plaza

0842

entretejéis los turbantes

0843

con tocas de plata y oro,

0844

perlas, piedras y plumajes;

0845

los que en africanas yeguas,

0846

en jaeces, cuyo esmalte

0847

hasta las pendientes borlas

0848

son aljófar y diamantes;

0849

los que en borceguíes de Argel

0850

calzáis dorado acicate

0851

y en bordados tahalíes

0852

ceñís de Toledo alfanjes;

0853

los que en fiestas y saraos

0854

prometéis muy arrogantes

0855

cabezas de portugueses

0856

a las damas bencerrajes;

0857

los Gazules y Zulemas

0858

y los valientes Galvanes,

0859

que, por ventura, en los muros

0860

nos miráis como cobardes,

0861

tres, del campo valeroso,

0862

os esperan esta tarde,

0863

con lanza y adarga solas

0864

y con español coraje.

0865

Salid tres o salid nueve;

0866

salid, morillos infames,

0867

que, si corta nuestro acero,

0868

ya vuestras puertas lo saben.

0869

Tras del foso nos aguarden

0870

adornados de plumajes,

0871

aunque mejor fuera plomo

0872

para que al infierno bajen.

**HACÉN**

0873

¡Cómo habla el español!

**MUZARFE**

0874

Es costumbre, no te espantes.

**VASCO**

0875

¿A qué vienen los morillos?

**TELLO**

0876

¿Los tres solamente salen?

**HACÉN**

0877

¡Ea, fuertes portugueses,

0878

de vuestro campo Guzmanes:

0879

aquí tenéis enemigos,

0880

mirad muy bien lo que hablasteis;

0881

mirad bien si las palabras

0882

por obras en campo valen,

0883

o cuál de los tres arzones

0884

cabeza a su dama trae.

**TRISTÁN**

0885

Huelgo, morillos, de veros;

0886

idos retirando al valle,

0887

que a Dios, que da las victorias,

0888

llevamos de nuestra parte.

*(Vanse)*

**Jornada II**

*(Salen ALIARDA y BENZORAIDA)*

**BELZORAIDA**

0889

Espántome que haya sido

0890

de tu alma aqueste efeto.

**ALIARDA**

0891

No era aquel amor perfeto,

0892

sin duda que fue fingido.

**BELZORAIDA**

0893

¡Cómo! ¿Que a Galván olvidas

0894

por la fama de un cristiano?

**ALIARDA**

0895

Siempre de un pecho liviano

0896

van las almas divididas.

0897

Conozco mi inclinación,

0898

que es mi amor furioso y loco;

0899

pero dúrame muy poco

0900

y mudé luego aficiónn.

0901

No presumas que a Galván

0902

le dejé yo de querer;

0903

mas cumplo como mujer

0904

los antojos que nos dan.

0905

Subíme al muro esta tarde

0906

y vi en el campo tres soles,

0907

tres gallardos españoles

0908

que el uno me abrasa y arde.

0909

Es aqueste don Tristán

0910

que el valeroso le llama

0911

con dos mil lenguas la fama

0912

que jamás cantando están.

0913

Si le vieras a caballo

0914

arremeter hasta el muro,

0915

no hubiera mármol seguro

0916

de querello y adorallo.

0917

Un rostro hermoso y un talle

0918

bello, grave y con tal brío,

0919

que luego en el pecho mío

0920

sentí, sin querelle, amalle.

0921

Salió en fin con su trofeo,

0922

que a su enemigo rindió,

0923

y, más que supo, venció,

0924

que fue mi alma y deseo;

0925

mas fue más cruel mi estrella,

0926

que el moro perdió la vida

0927

y yo, con ella rendida,

0928

viviré como sin ella.

**BELZORAIDA**

0929

¡Por Alá!, bella Aliarda,

0930

que los milagros de amor,

0931

ninguno he visto mayor

0932

ni mudanza más gallarda.

0933

No te fatigues, hermana,

0934

que, si es tal tu condición,

0935

presto esta nueva afición

0936

darás por otro mañana.

0937

Desde un campo a un alto muro

0938

artificios hizo amor,

0939

querrá entrar como traidor

0940

con pechos de amo seguro.

0941

¿Que te rindió de tan lejos

0942

aquese bello español?

**ALIARDA**

0943

Fue luz y rayo del sol,

0944

reverbera en los espejos.

0945

Dio amor en ellos y en él,

0946

y del fuego que salió

0947

del campo al muro subió

0948

y ansí me abraso por él.

**BELZORAIDA**

0949

Todos son grandes efetos

0950

de este amor, de aquesta fiera

0951

que se imprime como cera

0952

en nuestros flacos sujetos.

**ALIARDA**

0953

Bien dices, que la más pura

0954

que amor su sello imprimió

0955

si otro después le tocó

0956

queda con otra figura;

0957

y donde estaba Galván,

0958

como es cera, y pudo hacello,

0959

llegó de Tristán el sello

0960

y quedó impreso Tristán.

0961

Mas ¡ay! que hoy le pienso ver,

0962

que es mayor dificultad.

**BELZORAIDA**

0963

A una flaca voluntad,

0964

¿qué imposible puede haber?

0965

Pero, cuando de aquí salgas,

0966

si en tanta ventura aciertas,

0967

¿cómo saldrás de las puertas

0968

sino es que del Rey te valgas?

**ALIARDA**

0969

¿Con aqueso me acobardas

0970

siendo mujer y que adoro?

0971

Tomaré traje de moro

0972

y nombre para las guardas;

0973

y con aqueste disfraz,

0974

pues tanto peligro encierra,

0975

iré a ver quién me da guerra

0976

fingiendo nombre de paz.

**BELZORAIDA**

0977

¿Y allá en el campo cristiano?

**ALIARDA**

0978

Llevaránme a don Tristán,

0979

a ese insigne capitán.

**BELZORAIDA**

0980

¡Oh, loco apetito y vano!

**ALIARDA**

0981

Tarde es, yo voy a vestirme;

0982

no hay que encargarte el secreto.

**BELZORAIDA**

0983

¿Que das en eso en efeto?

**ALIARDA**

0984

Que es locura persuadirme.

*(Vase)*

**BELZORAIDA**

0985

Basta; que perdió el sentido,

0986

no es amor, ella está loca,

0987

que en este caso que toca

0988

es bien y bien habrá sido;

0989

porque yo adoro a Galván,

0990

y, lo que el alma procura,

0991

nacerá de la locura

0992

de ir a buscar a Tristán,

0993

que no es posible un desdén

0994

en mi cuidado mortal;

0995

que, sino es por tanto mal,

0996

me viniese tanto bien.

*(Vase y cantan dentro)*

**[MÚSICO]**

0997

Mouriños, mouriños

0998

aquí de Portugal,

0999

si ficáis vencidos,

1000

¡viva don Tristao!

*(Sale el CONDE, DON TRISTÁN, DON TELLO, DON VASCO y soldados, y el CONDE saca una daga en un papel)*

**CONDE**

1001

Quedaos allá, no haya más.

**TRISTÁN**

1002

No era, Conde, hazaña esta

1003

para hacerme tanta fiesta.

**CONDE**

1004

Vencedor humilde estás.

**TRISTÁN**

1005

De solo haber muerto un moro,

1006

por mi vida, que me asiento.

**CONDE**

1007

Alguno ese vencimiento

1008

trocara a diamantes y oro.

**TRISTÁN**

1009

A don Vasco y a don Tello

1010

estoy muy agradecido.

**VASCO**

1011

De vuestro valor ha sido

1012

saber, señor, emprendello,

1013

que de vuestra disciplina

1014

salieron estas liciones.

**TELLO**

1015

Con el ánimo que pones

1016

el nuestro se determina;

1017

pero no hagas tanto caso

1018

que tres portugueses maten

1019

tres moros si los combaten

1020

cuerpo a cuerpo en campo raso

1021

que si nos salieran nueve

1022

al combate y desafío,

1023

les mostráramos el brío

1024

a que la patria nos mueve.

**CONDE**

1025

Sois fuertes y caballeros;

1026

mas, porque en este lugar

1027

quiero a don Tristán hablar,

1028

me haréis merced de volveros.

1029

A la una no faltéis,

1030

donde de espacio hablaremos.

**VASCO**

1031

A servirte, Conde, iremos.

**CONDE**

1032

Merced, señores, me haréis.

1033

Ya que a solas he quedado,

1034

señor don Tristán, con vos,

1035

esto que hay entre los dos

1036

dejemos averiguado.

1037

Paso, no os alborotéis,

1038

que, aunque yo soy general,

1039

sois hidalgo y sois igual,

1040

y igual espada tenéis.

**TRISTÁN**

1041

Quien conoce tu valor

1042

no tiene de qué alterarse,

1043

antes habrá de agraviarse

1044

de haber perdido tu amor,

1045

porque apartándose de él

1046

ha dado en triste suceso.

**CONDE**

1047

Ahora bien, dejemos eso.

1048

¿Conocéis este papel?

**TRISTÁN**

1049

Este papel yo le vi

1050

con una daga en la puerta

1051

de Tremecén.

**CONDE**

Cosa es cierta,

1052

pues yo le quité de allí.

1053

Y a tres moros de a caballo

1054

que emprendieron esta hazaña,

1055

hice volver en campaña

1056

sin matarme y sin vengallo.

1057

Señor don Tristán, ninguno

1058

presuma de ser tan hombre

1059

que adonde ponga su nombre

1060

no entienda que alcance alguno.

1061

No digo yo que el clavallo

1062

no fue hazaña de valor;

1063

mas no tengo por peor

1064

de adonde estaba quitallo.

1065

Tomad esta vuestra daga

1066

que yo os la doy como amigo,

1067

y porque, como testigo,

1068

de los dos las paces haga.

1069

¡Hola! ¿Está algún paje ahí?

1070

Milagro, por Dios, sería.

*(Entra un PAJE)*

**PAJE**

1071

¿Qué manda vué señoría?

**CONDE**

1072

Llamadme a Clarinda aquí.

**TRISTÁN**

1073

Esta grandeza que has hecho,

1074

tanto mi alma te paga,

1075

que te he de volver la daga

1076

y me has de pasar el pecho.

1077

Piensa que es puerta de moro

1078

y clávame aquí el papel,

1079

pues tan mal a ti y a él

1080

supe guardar el decoro.

1081

Mas, si un arrepentimiento

1082

con discretos tanto vale,

1083

tu piedad, gran Conde, iguale

1084

a tu gran merecimiento;

1085

que de él te has aprovechado

1086

de manera que sin yerro,

1087

sin infamia y sin destierro

1088

estoy muy bien castigado.

**CONDE**

1089

A soldados como vos

1090

se debe aqueste buen trato.

**TRISTÁN**

1091

Si de hoy más os fuere ingrato,

1092

Conde, castígueme Dios.

*(Sale CLARINDA y el PAJE)*

**PAJE**

1093

Ya Clarinda viene aquí.

**CONDE**

1094

Vos seáis muy bien venida.

**CLARINDA**

1095

¿En qué os sirvo?

**CONDE**

En ser servida

1096

que os queráis servir de mí.

**CLARINDA**

1097

Déjese de cumplimientos

1098

agora vué señoría.

**CONDE**

1099

Eso no, que en la fe mía

1100

jamás caben cumplimientos.

1101

¿Conocéis a don Tristán?

**CLARINDA**

1102

¿No es el bravo del papel?

**CONDE**

1103

El es, ¿qué os parece de él?

1104

¿No es gentilhombre y galán?

1105

¿No es cortesano y discreto?

1106

¿No os agrada su valor?

**CLARINDA**

1107

¿Y a qué efeto, mi señor,

1108

le alabáis?

**CONDE**

No es sin efeto.

1109

Él os tiene gran deseo,

1110

y os merece más que yo,

1111

no me respondáis de no

1112

pues que mejoráis de empleo.

1113

Porque quiero hacer las paces

1114

del enojo del papel.

**CLARINDA**

1115

¿Búrlaste?

**CONDE**

Quedaos con él.

**CLARINDA**

1116

¡Ah, Conde, mi bien! ¿Qué haces?

**TRISTÁN**

1117

¡Ah, Conde! No uses conmigo

1118

tal género de grandeza,

1119

que aborrezco su belleza,

1120

y a su afición maldigo.

1121

¡Vive Dios!, que no la quiero;

1122

no des a quien lo desprecia

1123

lo que tú adoras.

**CLARINDA**

¡Ah, nescia

1124

desengañada! ¿Qué esperas?

1125

Que el Conde hiciese conmigo

1126

fineza de su valor,

1127

mal haya todo el amor

1128

que te he tenido, enemigo.

1129

Mal haya el tiempo gastado

1130

que he seguido un hombre igual

1131

y dejando en Portugal

1132

afrentado un hombre honrado.

1133

¿Que por presumir de noble

1134

a su enemigo me entriegue?

**TRISTÁN**

1135

Por más que esa pena os ciegue

1136

la mía se aumenta al doble

1137

en ver aqueste suceso

1138

que no poco me lastima.

**CLARINDA**

1139

A gran venganza me anima

1140

o a perder de todo el seso.

1141

Yo ¿cómo podré vengarme?:

1142

mas como podré mejor,

1143

pues le tengo el mismo amor

1144

a quien le quiso entregarme.

1145

Fuera de que don Tristán

1146

cualquiera dama merece,

1147

que ninguno aquí se ofrece

1148

más gentilhombre y galán.

1149

Señor don Tristán, ya veo

1150

que aunque el tiempo no ha querido,

1151

la fortuna me ha traído

1152

del cabello a mi deseo.

1153

Confirmadme en esa mano

1154

de aquí adelante por vuestra.

**TRISTÁN**

1155

No fuera pequeña muestra

1156

del mal nacido y villano.

1157

¿Déjaos el Conde que os tiene

1158

y enojos quiere excusar

1159

y téngoos yo de llevar?

1160

Por Dios, negocio solene.

1161

Ya yo agora, ni en mi vida,

1162

Clarinda, os pude querer,

1163

ya sois para mí, mujer,

1164

como si nunca nacida.

1165

Ved en qué os puedo servir

1166

y quedaos, señora, a Dios.

*(Vase)*

**CLARINDA**

1167

Buena me dejan los [dos]

1168

perdida pueda decir.

1169

De muy noble ese otro nescio,

1170

y este [de] muy obligado,

1171

pero si el uno me ha helado,

1172

me ha abrasado este desprecio.

1173

Déjame tan imposible

1174

de en ningún tiempo gozalle,

1175

que dejar de importunalle,

1176

parece que no es posible.

1177

Mas sin duda por Tristán

1178

que hoy amé y aborrecí,

1179

estoy; gente viene aquí.

1180

Moros son, ¿qué buscarán?

*(Sale ALIARDA en hábito de moro)*

**ALIARDA**

1181

Pues de los bajos soldados

1182

seguramente pasé,

1183

no dudo que llegaré

1184

al dueño de mis cuidados.

1185

Esta parece mujer.

1186

¿Mujeres hay por acá?

1187

Y el alma a entender me da,

1188

que hay celos de que temer.

1189

No tiene mal rostro, y talle;

1190

si así las cristianas son,

1191

desespere el corazón

1192

que ningún remedio halle.

1193

Si aquesta ha visto a Tristán,

1194

sin duda le quiere bien;

1195

Alá os guarde.

**CLARINDA**

A vos también;

1196

brioso moro y galán.

1197

¿Qué buscáis?

**ALIARDA**

Busco, señora,

1198

a don Tristán para dalle

1199

cierto aviso.

**CLARINDA**

Hermoso talle;

1200

de aquí se fue agora.

**ALIARDA**

¿Agora?

**CLARINDA**

1201

Digo que conmigo aquí

1202

hablaba agora.

**ALIARDA**

Sí haría, —

1203

*[Ap.]*

que en viéndote el alma mía

1204

temió su muerte de ti.

1205

Bien merece mi locura

1206

un imposible remedio:

1207

veisme aquí del campo en medio

1208

mal pagada y mal segura.

1209

Sin duda me he de perder

1210

nescia y vergonzosamente;

1211

¿habrá cosa que no intente

1212

el gusto de una mujer?

1213

Que por lo que nunca vi,

1214

honra y vida aventuré;

1215

buena soy, si apenas sé

1216

a quién el alma vendí.

**CLARINDA**

1217

Si fueras de mi nación,

1218

digo de mi ley que fueras,

1219

sospecho, moro, que hubieras

1220

robado mi corazón.

1221

¿Hay semejante hermosura

1222

tales ojos, cuerpo y talle?

1223

No querría imaginalle

1224

que obliga el alma a locura.

1225

Pero al fin lo que es hermoso,

1226

¿por qué no se debe amar?

1227

Pero amar sin desear

1228

es caso dificultoso.

1229

¡Oh, moro, si el cielo eterno

1230

cristiano te hubiera hecho,

1231

cómo me abrasara el pecho

1232

ese mirar dulce y tierno! —

1233

*[Ap.]*

Perdiéndome estoy, por Dios;

1234

estoy por dejarle y irme.

**ALIARDA**

1235

¿Sabréis, por dicha, decirme

1236

de este que hablaba con vos?

**CLARINDA**

1237

Moro el más bello que he visto,

1238

más gentilhombre y galán,

1239

¿qué tienes tú con Tristán? —

1240

*[Ap.]*

¡Que mal me guardo y resisto!

1241

¡Jesús que mal pensamiento!

1242

¡Qué tierna comienzo a hablalle!

**ALIARDA**

1243

Vengo, señora, a informalle

1244

de un aviso, y de mi intento.

1245

Cierto agravio he recibido,

1246

por donde me estará bien

1247

entregalle a Tremecén,

1248

aunque hidalgo bien nacido.

1249

Las injurias son de suerte,

1250

que a vender la patria obligan

1251

padres que a hijos castigan.

**CLARINDA**

1252

Sin ellas me das la muerte.

1253

¡Oh bello y gallardo moro!,

1254

si no se ofendiera Dios,

1255

hoy quedáramos los dos

1256

como Angélica y Medoro.

1257

Que tan sin duda sería,

1258

pues una Reina humilló.

**ALIARDA**

1259

¿Sabréis dó le hallaré yo

1260

a Tristán, señora mía?

**CLARINDA**

1261

A ti a lo menos yo sé

1262

que te hallarán en mi pecho.

1263

Ven acá, moro, ¿qué has hecho,

1264

que sin fe vences mi fe?

1265

¿Qué yerba, di, traes contigo?

1266

¿Qué hechizos, qué encantamiento?

**ALIARDA**

1267

¿Yo a vos?

**CLARINDA**

Tú a mí.

**ALIARDA**

Yo no siento

1268

que ande más que yo conmigo.

1269

Y por Alá soberano,

1270

si no es siéndoos importuno,

1271

que ni os hice mal ninguno,

1272

ni os ha tocado mi mano.

**CLARINDA**

1273

El mal es que no me toca;

1274

muestra. ¡Qué extraña blandura!

1275

¿No te basta esa hermosura,

1276

esos ojos y esa boca?

1277

Todo es en ti con extremo,

1278

muestra esa otra mano.

**ALIARDA**

Toma,

1279

mas ¡ay! que ofendo a Mahoma,

1280

cuya ley adoro y temo.

1281

Suelta, señora, la mano.

1282

¡Basta, que soy hombre ya!

**CLARINDA**

1283

Calla, mi bien, que no hará;

1284

que ya eres medio cristiano.

1285

Si yo te regalo mucho,

1286

¿no dejarás esa seta?

**ALIARDA**

1287

Suéltame si eres discreta,

1288

que no te quiero.

**CLARINDA**

¿Qué escucho?

1289

¡Que no haga cuenta de mí

1290

este moro! Loca y necia

1291

soy, el mundo me desprecia;

1292

en mala estrella nací.

**ALIARDA**

1293

Por tu tan rara hermosura

1294

holgara de complacerte,

1295

pero dejóme la suerte

1296

falto y corto de ventura.

1297

No puedo extenderme a más,

1298

porque soy muy encogido.

**CLARINDA**

1299

¡Oh apetito mal vencido,

1300

que tanta guerra me das!

1301

Quiero quitarme de aquí,

1302

que esta es quimera de amor.

*(Vase CLARINDA)*

**ALIARDA**

1303

Eso sí, temple el calor,

1304

y olvidaráse de mí.

1305

Graciosa va la cristiana,

1306

por buen agüero lo tengo,

1307

de la ocasión a que vengo,

1308

no soy yo sola liviana.

1309

Compañeras voy hallando

1310

a esta mi nueva pasión.

*(Sale DON TRISTÁN)*

**TRISTÁN**

1311

Aborrece con razón

1312

quien sin ella vive amando.

1313

Quede Clarinda en buen hora,

1314

que yo la aborrezco tanto

1315

como la amé.

**ALIARDA**

*[Ap.]*

¡Cielo santo!

1316

Este es quien mi alma adora.

1317

Mas ¿qué dudo si le adoro?

1318

Ya perdida soy, cobarde; —

*[Alto]*

1319

Alá, don Tristán, os guarde.

**TRISTÁN**

1320

Buena a fé, gallardo moro.

1321

¡Qué muchacho tan galán!

1322

¿Y de qué mi nombre sabes?

**ALIARDA**

1323

¿Quién por hazañas tan graves

1324

no sabe que sois Tristán?

**TRISTÁN**

1325

¿De adónde o cómo has venido?

**ALIARDA**

1326

Hoy salí de Tremecén.

**TRISTÁN**

1327

Por Dios, que parece bien

1328

el nuevo moro Cupido.

1329

Que ya lo es amor recelo,

1330

para tener libertad

1331

de robar la voluntad

1332

sin tener respeto al cielo.

1333

Si por dicha fueras mío,

1334

morillo, más te preciara

1335

que a los ojos de la cara.

**ALIARDA**

1336

Que lo habéis de ser confío.

**TRISTÁN**

1337

¿Qué he de ser?

**ALIARDA**

Mi dueño.

**TRISTÁN**

Bueno.

1338

¿Y eso por qué?

**ALIARDA**

Por mi guston.

1339

[...]

1340

que es en el alma veneno.

1341

Hanme hecho cierto agravio

1342

como rapaz en efeto.

**TRISTÁN**

1343

Mayor a tan gran sujeto

1344

le hizo el ángel temerario.

1345

Pintó un ángel celestial

1346

y un ángel que en ti se ve

1347

y no te pintó la fe

1348

que es el color principal.

1349

Como mármol o retrato,

1350

quedaste hermoso y sin vida,

1351

figura en piedra esculpida

1352

memoria del tiempo ingrato.

1353

Mas ¿qué agravio te ha traído

1354

a buscarme? Dilo luego.

**ALIARDA**

1355

*[Todo aparte]*

Ya estoy ciega, que de un ciego

1356

guiada a este punto he sido.

**TRISTÁN**

1357

¡Quién llevara a Portugal

1358

aqueste bello esclavillo!

**ALIARDA**

1359

¿De qué tiemblo en decillo

1360

si estoy de callar mortal?

**TRISTÁN**

1361

Y este es muchacho sin duda,

1362

que si regalado fuese,

1363

que cristiano se volviese,

1364

que esta edad presto se muda.

1365

En mi vida a cosa alguna

1366

me vi tan aficionado.

**ALIARDA**

1367

*[Alto]*

Hoy, don Tristán, ha mostrado

1368

su gran valor la fortuna;

1369

que el venir a tu poder,

1370

de mi voluntad sin fuerza

1371

conozco el suyo que es fuerza

1372

el buscarte una mujer.

1373

Una dama soy, Tristán,

1374

que un Rey por mujer pidió.

1375

Cuando una tarde te vio

1376

pasear fuerte y galán,

1377

no ha bastado encerramiento

1378

honra, deudos ni interés,

1379

ni los peligros que ves

1380

con aqueste pensamiento,

1381

que por todos he pasado

1382

y entre enemigos venido,

1383

a despertar en tu olvido

1384

este mi nuevo cuidado.

1385

No repares en la fe,

1386

que quien con tanta te sigue

1387

no hay cosa a que no se obligue:

1388

¿qué me respondes?

**TRISTÁN**

No sé.

1389

De un negocio tan extraño

1390

he quedado tan suspenso,

1391

que no imagino ni pienso

1392

si aqueste es provecho o daño.

1393

Pero estoy muy obligado

1394

al gran valor que has tenido,

1395

y de nuevo agradecido

1396

por el enredo pasado.

1397

Y pues con tanta hermosura

1398

prometes ser de mi fe,

1399

de que el alma te daré

1400

está muy cierta y segura.

1401

Que sin ti fuera perdella,

1402

cosa de que es bien que huya;

1403

y por segurar la tuya,

1404

dártela agora con ella.

1405

Mas di: ¿qué piensas hacer?

1406

¿Has de volver o quedarte?

**ALIARDA**

1407

¿Tienes tú secreta parte

1408

donde me pueda esconder?

**TRISTÁN**

1409

¿A eso estás determinada?

**ALIARDA**

1410

He tardado de manera,

1411

que temo si allá volviera,

1412

ser muerta o bien castigada.

1413

Si soy tuya, y he de ser

1414

cristiana, yerro sería

1415

tornar adonde podría

1416

ser imposible volver.

1417

Agradéceme que dejo

1418

por ti, por quererte bien,

1419

ser Reina de Tremecén.

**TRISTÁN**

1420

De que no soy Rey me quejo.

1421

Mas pues me tienes amor,

1422

que te has de agradar espero

1423

de un cristiano y caballero.

**ALIARDA**

1424

Ya lo estoy de tu valor.

**TRISTÁN**

1425

¿Cómo es tu nombre?

**ALIARDA**

Aliarda.

**TRISTÁN**

1426

Fama los moros te dan

1427

de Tremecén hasta Orán,

1428

de hermosa, cuerda y gallarda.

**ALIARDA**

1429

Cuerda no sé si lo he sido,

1430

que eso otro es fábula todo;

1431

pero busquemos un modo

1432

del secreto que te pido.

**TRISTÁN**

1433

Para los moros no es,

1434

Aliarda, necesario,

1435

que aquí no pone el contrario

1436

sino de espaldas los pies.

1437

Para los cristianos creo,

1438

que era esa industria buena.

**ALIARDA**

1439

Contigo no me da pena

1440

cualquier peligro que veo.

1441

Sin saber lo que es lo alabo,

1442

como sea estar contigo.

**TRISTÁN**

1443

Quiero traerte conmigo

1444

en traje de hombre y esclavo.

1445

Mudarás el que ahora tienes,

1446

porque ansí a todos diré

1447

que en un aduar te hallé.

**ALIARDA**

1448

Con mi propósito vienes.

1449

Vamos luego.

**TRISTÁN**

Aquesa mano

1450

me dad desde aquí a mi tienda.

**ALIARDA**

1451

¡Ay, mi bien!

**TRISTÁN**

¡Ay, dulce prenda!

**ALIARDA**

1452

Ya soy cristiana, cristiano.

*(Vanse, sale el REY y GALVÁN)*

**GALVÁN**

1453

¿Quien creyera de Hacén, en cuya mano

1454

fiara yo la fuerza de tu Imperio,

1455

que no venciera un solo vil cristiano?

**REY**

1456

Agravio tan cruel, tan improperio,

1457

a ti solo te pide la venganza,

1458

acaso reservada por misterio.

**GALVÁN**

1459

¡Oh gran Zulema! Ten fuerte confianza,

1460

que el sol mañana no saldrá de Oriente

1461

sin el espejo de mi fuerte lanza.

1462

Yo vengaré con pena suficiente

1463

el agravio y deshonra que recibe

1464

de Tremecén la belicosa gente.

1465

No tengas pena, mientras reina y vive

1466

sangre tuya en mis venas, de que un hombre

1467

el gran valor de tus agüelos prive.

1468

¿Tristán no me dijiste que es su nombre?

1469

Un portugués soberbio y arrogante,

1470

que no hay agora moro a quien no asombre.

**REY**

1471

Es al Cid castellano semejante,

1472

del cielo tiene cierta la vitoria.

**GALVÁN**

1473

Que no hay fama ni agüero que me espante.

1474

Ese cuya arrogancia y vanagloria,

1475

nuestra ruina y destruición promete

1476

y dar a Portugal corona y gloria

1477

no me ha visto hasta agora en el jinete

1478

vibrar la lanza y embrazar la adarga,

1479

sino lleno de plumas el bonete.

**REY**

1480

Tanto oro osaré dar con mano larga,

1481

cuanto en la alta espalda de un camello

1482

un moro vencerá de leña carga,

1483

solo por ver colgada de un cabello

1484

la cabeza cruel de este cristiano

1485

y bañar el arzón sangre del cuello.

**GALVÁN**

1486

¿[Y] qué daría mi dudoso hermano

1487

por la cabeza de este?

**REY**

Haré una cosa

1488

en que a mí mismo me haré inhumano.

1489

Bien sé que adoras a Aliardan hermosa.

**GALVÁN**

1490

Confiésolo, señor, ya no lo niego.

**REY**

1491

Pues ésa quiero darte por esposa.

**GALVÁN**

1492

Hoy a tus pies indignamente llego,

1493

yo soy tu esclavo.

**REY**

De la tierra te alza.

**GALVÁN**

1494

¿Cómo no pido mi caballo luego?

1495

Agora sí que tu valor me exalza;

1496

¿cómo se tarda Orfilo que no viene

1497

y el acicate y borceguí me calza?

**REY**

1498

Y porque sea negocio más solene

1499

en el momento quiero que la hables,

1500

que muy bien sé que algún amor te tiene.

**GALVÁN**

1501

Bien son sus obras, cual de Rey, loables.

**REY**

1502

Aquí he de confirmar tu casamiento,

1503

aunque los celos son irremediables.

1504

Pues os amáis los dos, yo soy contento

1505

que goces de sus brazos y su mano,

1506

y que se acabe aquí mi pensamiento.

**GALVÁN**

1507

Dame otra vez los pies, querido hermano,

1508

más liberal que los pasados todos.

**REY**

1509

Déjate de gastar el tiempo en vano.

**GALVÁN**

1510

Haré en tu nombre hazañas de mil modos,

1511

pondranme con los nueve de la fama,

1512

por única reliquia de los godos.

**REY**

1513

Llega a la puerta del retrete, y llama

1514

la que ha de ser tu esposa, que no tiene

1515

África toda tan hermosa dama.

*(Sale BELZORAIDA)*

**GALVÁN**

1516

Ya Belzoraida a recibirte viene.

**REY**

1517

Seas bienvenida, ¿dónde está Aliarda?

**BELZORAIDA**

1518

En honesto ejercicio se entretiene.

**GALVÁN**

1519

Llámala, por Alá, que el Rey la aguarda;

1520

merced me hace que mi esposa sea.

**REY**

1521

¿Suspensa estás?

**GALVÁN**

Vé luego.

**REY**

¿En qué se tarda?

**BELZORAIDA**

1522

Mejor fuera, señor, no hablar, que hablando

1523

daros tan grave y nunca vista pena.

1524

No está Aliarda en el palacio.

**GALVÁN**

¿Cómo?

**BELZORAIDA**

1525

Ni en Tremecén.

**GALVÁN**

¿Ni en Tremecén? ¿Qué dices?

**BELZORAIDA**

1526

Allá en el campo está de los cristianos.

**GALVÁN**

1527

¡Oh, Mahoma cruel!

**REY**

¡Oh, gran Mahoma!

1528

¿En el campo cristiano? ¿De qué suerte?

**BELZORAIDA**

1529

Subióse a lo más alto de las torres

1530

a ver este pasado desafío,

1531

y de un famoso portugués, que llaman

1532

don Tristán el gallardo, de tal suerte

1533

se enamoró, que en hábito de hombre,

1534

furiosa y loca, se partió a buscalle.

**GALVÁN**

1535

Estrellas, luna, sol, contrarios todos

1536

a cuanto intento para el gusto mío,

1537

enemigo Mahoma, ¿cómo has hecho

1538

contra el mayor amigo este disgusto?

1539

Pues si quedare bien en esta tierra,

1540

ni en la extraña y rápida mezquita,

1541

tenme por igual tuyo en las bajezas;

1542

¡viven los cielos! Que con esta espada

1543

he de romper en Meca tu sepulcro,

1544

las lámparas de plata y los imanes

1545

que tus cenizas frágiles sustentan.

1546

¡Aliarda en poder de los cristianos!

1547

¡De un cristiano Aliarda enamorada!

1548

Aquí, señor, las fuerzas son inútiles,

1549

la venganza ha de ser por solo industria;

1550

queda en buen hora, que yo haré de suerte,

1551

que juntos paguen con su misma muerte.

*(Vase)*

**REY**

1552

¿Que aquesto pasa, Belzoraida amiga?

1553

¿Cómo no me avisaste? Culpa tienes.

**BELZORAIDA**

1554

No lo supe, señor, ni aun lo creyera,

1555

que por el amistad, a la partida

1556

me dejó en un papel escrito el caso.

**REY**

1557

¿Las guardas saben algo?

**BELZORAIDA**

Con engaño

1558

de un papel, contrahecho de tu firma,

1559

le dieron puerta abierta en aquel traje,

1560

que dijo que a la puerta le esperabas.

**REY**

1561

Ven, amiga, hablarás a las mujeres;

1562

quien en vosotras pone el pensamiento

1563

se entrega al mar y se confía al viento.

*(Vanse)*

*(Sale ALIARDA y CLARINDA)*

**CLARINDA**

1564

¿Cómo pudo cautivarte,

1565

viniendo en hablalle de paz?

**ALIARDA**

1566

A fuerza, razón no es parte.

**CLARINDA**

1567

Anda que eres un rapaz,

1568

que no supiste guardarte.

**ALIARDA**

1569

Díjome que era traición

1570

venir a dalle razón,

1571

de cómo podría bien

1572

meter gente en Tremecén,

1573

y sabe Dios mi intención.

1574

Díjome que pretendía,

1575

con un trágico suceso,

1576

matar vuestra infantería,

1577

y ansí me he quedado preso,

1578

como engañador y espía.

**CLARINDA**

1579

Sí, mas ya que su malicia

1580

te cautivó, por codicia

1581

de un esclavo tan brioso,

1582

¿por qué herró tu rostro hermoso

1583

contra razón y justicia?

1584

¿Por qué aquella mano dura

1585

con una mancha tan fea

1586

quiso ofender tu hermosura?

**ALIARDA**

1587

Es que guardarme desea

1588

y herrado ansí me asegura.

1589

No creo me estará mal,

1590

por ser de persona tal.

**CLARINDA**

1591

¿Qué letras son?

**ALIARDA**

D. T. P.,

1592

en cuya cifra se ve

1593

don Tristán de Portugal.

**CLARINDA**

1594

¡Oh hierros en carne tierna,

1595

de un traidor trofeo y palma,

1596

que aunque otra mano os gobierna,

1597

habéis herrado mi alma,

1598

para esclavitud eterna.

1599

Mas yo te juro que el loco,

1600

si yo hablo al General,

1601

no te goce, o podré poco.

**ALIARDA**

1602

¿A qué efeto mientas tal?

**CLARINDA**

1603

De verte ansí me provoco.

1604

Quédate, mi bien, ahí;

1605

que aunque no soy la que fui

1606

yo te daré libertad.

*(Vase)*

**ALIARDA**

1607

Harásme mucha amistad;

1608

no harás, que ya la perdí.

1609

Buena se anda aquesta loca,

1610

que apenas cierra la boca,

1611

para encubrir su deseo,

1612

cuando mi remedio veo

1613

en los extremos que toca.

1614

Mas mi Tristán viene aquí.

*(Entra DON TRISTÁN, y GALVÁN preso de TELLO y DON VASCO)*

**TRISTÁN**

1615

¿Que lo cogisteis ansí?

**TELLO**

1616

Debía de ser espía

1617

porque a pie y solo venía.

**ALIARDA**

1618

¿No es Galván este? ¡Ay de mí!

**TRISTÁN**

1619

¿Pues qué era tu pensamiento?

1620

¿Entraste en el campo a tiento

1621

sin tener persona alguna?

**GALVÁN**

1622

Probar, señor, la fortuna,

1623

para saber vuestro intento.

**TRISTÁN**

1624

¿Dónde llevarle queréis?

**VASCO**

1625

Al General, que es esclavo

1626

de gran valor.

**TRISTÁN**

Yerro hacéis,

1627

que no os ha de dar al cabo

1628

lo que vendido hallaréis.

1629

Yo tengo necesidad

1630

de quien mis caballos cure,

1631

haré que se os asegure

1632

razonable cantidad

1633

y que aquietarse procure.

**VASCO**

1634

Si tú, don Tristán, lo quieres,

1635

para nosotros no hay duda

1636

de que al General prefieres.

**TRISTÁN**

1637

¿Con qué queréis que os acuda?

**TELLO**

1638

Con aquello que quisieres.

**TRISTÁN**

1639

¿Cuánto?

**TELLO**

Cien escudos.

**TRISTÁN**

Vamos

1640

donde nuestra cuenta hagamos:

1641

¿Hola, Aliarde?

**ALIARDA**

Señor.

**TRISTÁN**

1642

¿Es buena compra?

**ALIARDA**

Y mejor

1643

que los dos imaginamos.

**TRISTÁN**

1644

Haz que se vaya a la tienda

1645

y que mude de vestido

1646

y luego en su oficio entienda.

**TELLO**

1647

¿Iremos si eres servido?

**TRISTÁN**

1648

Vamos.

*(Vanse y queda ALIARDA y GALVÁN)*

**GALVÁN**

¡Ay, querida prenda!

1649

¿Es posible que tú eres

1650

Aliarda?

**ALIARDA**

No te alteres,

1651

Galván, que Aliarda soy.

**GALVÁN**

1652

¿Tan libre?

**ALIARDA**

Cautiva estoy.

**GALVÁN**

1653

Sois en efeto mujeres.

1654

¿Estabas loca?

**ALIARDA**

¿Es locura

1655

buscar a quien tanto vale?

**GALVÁN**

1656

Esta razón me asegura,

1657

porque en efeto no sale

1658

de tu posada la cura.

1659

Cuando perdiste el honor,

1660

perdiste todo el valor.

**ALIARDA**

1661

Yo estoy muy bien empleada,

1662

porque soy mujer honrada,

1663

y lo demás es error.

1664

Mira si quieres volverte,

1665

como honrado a Tremecén;

1666

porque yo haré de suerte

1667

que la libertad te den.

**GALVÁN**

1668

Antes me darán la muerte.

1669

¡Oh mujer determinada,

1670

no te conozco, por Dios!

**ALIARDA**

1671

Ya, Galván, tu hablar me enfada;

1672

no duraremos los dos

1673

mucho tiempo en la posada.

1674

Créeme y vuélvete luego.

**GALVÁN**

1675

Abrásete vivo fuego,

1676

que hablar con tal libertad,

1677

muestra que tu honestidad

1678

es perdida ya.

**ALIARDA**

Eso niego.

1679

Mientes como vil bastardo,

1680

que esa prenda, aunque estoy loca,

1681

siempre la reservo y guardo.

**GALVÁN**

1682

Si esta venganza me toca,

1683

¿de qué temor me acobardo?

1684

Estoy por darte la muerte.

**ALIARDA**

1685

Tú harás, Galván, de suerte,

1686

que a quien te castigue llame.

**GALVÁN**

1687

¿A quién llamarás, infame,

1688

que de mí pueda valerte?

1689

¡Por un hombre! ¡Por un hombre

1690

que ayer a caballo viste,

1691

que apenas sabes su nombre,

1692

tan grande locura hiciste

1693

que no hay hombre a quien no asombre!

1694

Muerta es mejor por mi espada,

1695

que de un cristiano gozada.

**ALIARDA**

1696

¡Ay!, que me mata, Tristán.

**TRISTÁN**

1697

Voces mis esclavos dan;

1698

¿qué es esto, perro?

**GALVÁN**

No es nada.

1699

Este, como ya cristiano,

1700

decía mal de Mahoma,

1701

espantéle y puse mano.

**TRISTÁN**

1702

Muestra acá esa daga.

**GALVÁN**

Toma.

**TRISTÁN**

1703

No disputes lo que es llano.

1704

Ya se sabe vuestro error,

1705

vivir en paz es mejor;

1706

daos las manos luego, luego.

**ALIARDA**

1707

Cree que no te las niego

1708

por mandarlo mi señor.

**TRISTÁN**

1709

Váyase luego a la tienda,

1710

para que mude de traje.

**GALVÁN**

1711

No hay trabajo que me ofenda

1712

ni a tu amistad se aventaje.

**ALIARDA**

1713

Yo haré con señor que os venda.

**TRISTÁN**

1714

Ea, todo el mundo calle.

**GALVÁN**

1715

Bien podemos engañalle:

1716

advierte que errada vas.

**ALIARDA**

1717

No me trate de eso más,

1718

perrazo, que haré pringalle.

**Jornada III**

*(Sale GALVÁN, moro, en hábito de cautivo y un MORO [ORFILO] en hábito de cristiano)*

**MORO**

1719

El rey me envía a que trate,

1720

o a lo menos a saber

1721

qué remedio puede haber

1722

para intentar tu rescate,

1723

aunque primero, enojado

1724

de tu locura y furor

1725

te quiso dejar, señor,

1726

loco, esclavo y castigado;

1727

que se admira el mundo todo

1728

de que un hombre de tus prendas,

1729

a las enemigas tiendas

1730

se viniese de este modo.

1731

El que a caballo, atrevido,

1732

rayo y furia entre ellos fue,

1733

se viniese solo y a pie

1734

a ser esclavo y vendido,

1735

el que a la vista de Arcila

1736

de Tánger y Marzagán

1737

de hidalgos como Tristán

1738

bañaba arzón y mochila,

1739

por una infame, perdona,

1740

que es bien que la llame ansí,

1741

se viniese solo aquí

1742

a deslustrar su persona,

1743

y cuando el cruel cristiano

1744

ha cercado a Tremecén,

1745

¿no parecieras más bien

1746

favoreciendo a tu hermano?

1747

De aquel tu mismo contrario

1748

cuya vida prometiste

1749

a ser esclavo veniste.

**GALVÁN**

1750

Eso sí, que es necesario.

1751

Apriétame más de veras

1752

cuando ya el cordel me acaba.

**MORO**

1753

¿Tú esclavo y por una esclava

1754

herrada de mil maneras?

1755

Herrada, de honor perdido;

1756

libre, que en nada repara;

1757

herrada en honor y cara,

1758

a tanto mal te ha traído.

1759

En pensallo se me vienen

1760

las lágrimas a los ojos.

**GALVÁN**

1761

Estos mis locos antojos,

1762

Orfilo, remedio tienen.

1763

La industria tengo pensada;

1764

dile al Rey, que en la importuna

1765

de la fuente de la luna

1766

cien hombres tenga en celada,

1767

que hoy, sin falta, don Tristán

1768

irá preso a Tremecén.

**MORO**

1769

Yo haré que en la fuente esté;

1770

mas, cien hombres ¿qué podrán?

**GALVÁN**

1771

¿No podrán con solo uno?

**MORO**

1772

Podrán, si llega hasta allí.

**GALVÁN**

1773

Pues déjame solo aquí

1774

y no seas importuno,

1775

y vete, que, aunque este traje,

1776

te puede bien encubrir,

1777

podrá la lengua decir

1778

tu diferente lenguaje.

**MORO**

1779

Alá te guarde, yo voy

1780

a prevenir esa gente.

*(Vase)*

**GALVÁN**

1781

Bien es que un engaño intente

1782

cuando sin armas estoy.

1783

A quien le faltan las manos

1784

valga industria y falsa fe,

1785

cuanto más que no hay por qué

1786

guardalla con los cristianos.

*(Sale ALIARDA, mora)*

**ALIARDA**

1787

Gentil cuidado en verdad,

1788

con cuatro o cinco caballos;

1789

vaya el perrazo a limpiallos

1790

y deje la gravedad;

1791

que a un lacayo, su señor,

1792

le ha mandado dar mil palos.

**GALVÁN**

1793

Esos serán los regalos

1794

que te merece mi amor.

1795

¡Oh, bien empleados años

1796

de servicios, como han sido

1797

lo que por premio he tenido

1798

la deshonra de mis daños!

1799

¿Posible es que soy yo aquel

1800

a quien tanto amor tuviste?

**ALIARDA**

1801

¿Cuándo más que agora fuiste?

**GALVÁN**

1802

¿Eso me dices, cruel?

1803

Luego, ¿no fui regalado

1804

de tus ojos y tu boca?

**ALIARDA**

1805

Luego ¿soy mujer?

**GALVÁN**

¡Ay, loca!,

1806

en gentil extremo has dado.

1807

Mas, quien es piedra conmigo

1808

bien dice que no es mujer.

**ALIARDA**

1809

Mas que has de venir a hacer

1810

que me enfade yo contigo.

1811

¿No te basta que a Tristán

1812

no haya dado a conocerte?

1813

Pues será cierta tu muerte,

1814

sabiendo que eres Galván.

1815

¿No te basta que tu nombre

1816

doy a nadie a conocer?

1817

Esto ya no es ser mujer

1818

sino tener valor de hombre.

**GALVÁN**

1819

Quien me mata de perdida,

1820

¿qué más presume que hiciera

1821

cuando muerte al cuerpo diera

1822

y se vengara en la vida?

1823

Dilo, fiera; dilo, ingrata,

1824

y, si no, yo lo diré,

1825

y a voces publicaré

1826

este valor que me mata.

1827

¡Yo soy Galván! ¡Ah, cristianos!

1828

¡Cristianos, yo soy Galván!

1829

Venid, a ver que me dan

1830

muerte unas hermosas manos.

1831

Venid a ver, si es posible,

1832

ojos que tan bellos son,

1833

matarme tan sin razón

1834

y con dolor insufrible.

1835

¿No hay alguno que me pase

1836

con su espada hasta la cruz

1837

o dispare un arcabuz

1838

y un fuego a otro fuego abrase?

1839

Queme el pecho, que mi cielo

1840

harto quedará vengado

1841

en que abrase su traslado

1842

que el original es hielo.

1843

Que las esperanzas verdes

1844

ya no las remediarán,

1845

que ya marchitas están.

**ALIARDA**

1846

Calla, loco, que te pierdes.

**GALVÁN**

1847

¿Qué tengo yo que perder,

1848

ingrata, tras lo perdido?

1849

Y más cuando, lo que he sido,

1850

no puedo volver a ser.

1851

¿Que ya de mí no te acuerdes?

1852

¿No hay un español ahí

1853

que me dé la muerte aquí?

**ALIARDA**

1854

Calla, loco, que te pierdes.

**GALVÁN**

1855

Ya sé que pierdo la vida,

1856

no me trates de cobarde,

1857

que eres mujer, y aunque tarde

1858

llorarás arrepentida;

1859

pero cuando ya recuerdes

1860

la vida tendrá rescate.

1861

¿No hay, cristianos, quien me mate?

**ALIARDA**

1862

Calla, loco, que te pierdes.

*(Sale DON TRISTÁN)*

**TRISTÁN**

1863

Siempre habéis de estar los dos

1864

dando voces, ¿qué es aquesto?

**GALVÁN**

1865

Es este rapaz molesto,

1866

amo, así me guarde Dios,

1867

que no son para contallos

1868

cuentos que dijere de él.

**TRISTÁN**

1869

¿Quién te manda estar con él

1870

sino allá con los caballos?

1871

Váyase el perro de ahí,

1872

de ellos no se aparte un punto.

**GALVÁN**

1873

¿Cómo podré, si estoy junto

1874

con el alma que está en mí?

**TRISTÁN**

1875

Que se vaya luego digo,

1876

y apercíbame un caballo,

1877

y mire que haré p[r]ingallo.

**GALVÁN**

1878

¡Ah, cielos!

**TRISTÁN**

¡Oh, esclavo! Amigo,

1879

¿cómo va de hierros?

**ALIARDA**

Bien,

1880

que por vos son hierros de oro.

**TRISTÁN**

1881

¿Qué te quiere aqueste moro?

**ALIARDA**

1882

Piensa que lo soy también.

**TRISTÁN**

1883

¡Qué deseo que traía

1884

de verte!

**ALIARDA**

No era menor

1885

el que mi abrasado amor

1886

de verte ahora tenía.

**TRISTÁN**

1887

Dame esa mano.

**ALIARDA**

¿Su dueño

1888

pide prendas a su esclavo?

**TRISTÁN**

1889

Tu humildad discreta alabo.

**ALIARDA**

1890

Con ella mi fe te empeño.

**TRISTÁN**

1891

Lazo de tu mano haré

1892

que no pueda dividillo

1893

la muerte.

*(Sale GALVÁN)*

**GALVÁN**

No está el morcillo

1894

menos que cojo de un pie.

1895

Algún roble de aquel cerro

1896

le debió, señor, de herir

1897

y no está para salir.

**TRISTÁN**

1898

¡Válgate el diablo por perro!

1899

Nunca sane y nunca salga;

1900

bueno, por la fe de hidalgo,

1901

que no nos deje este galgo.

**GALVÁN**

1902

*[Ap.]*

No puedo estar sin la galga.

**TRISTÁN**

1903

Vete y hazle algú[n] remedio

1904

y no vuelvas más aquí.

*(Vase)*

1905

Di ¿qué te quiere este a ti?

**ALIARDA**

1906

Siempre se nos pone en medio.

1907

Véndele, que es más ganancia.

**TRISTÁN**

1908

Creo que tiene valor;

1909

informaréme mejor,

1910

que podrá ser de importancia;

1911

mas, dime: ¿qué ha sucedido

1912

de Clarinda y de su engaño?

**ALIARDA**

1913

Es monstr[u]o su amor extraño,

1914

de inciertos padres nacido.

1915

Los hierros le han lastimado;

1916

piensa que de veras son.

**TRISTÁN**

1917

Tiene Clarinda razón,

1918

yo solo he sido el culpado;

1919

pero tengo por disculpa

1920

que te quise disfrazar.

**ALIARDA**

1921

Antes, dejarme de herrar

1922

fuera más notable culpa.

1923

Yo acerté por ser herrada

1924

por quien tiene calidad,

1925

que tiene mi voluntad

1926

con solo un mirar comprada.

**TRISTÁN**

1927

Dame mil veces tus brazos.

*(Entra GALVÁN)*

**ALIARDA**

1928

Tu esclava menor los da.

**GALVÁN**

1929

Largo de cinchas está,

1930

haránte los pies pedazos.

1931

Menester es que le veas.

**TRISTÁN**

1932

¡Oh! Reniego de tal hombre.

1933

¿Hay sombra que así me asombre?

**ALIARDA**

1934

Que es todo ignorancia creas.

**GALVÁN**

1935

Y ahora el bayo le vi

1936

perdido de maltratado.

**TRISTÁN**

1937

Y él, si estuviera pringado

1938

no estuviera agora aquí.

1939

¡Vive Dios, que si aquí vienes,

1940

que el menos mal que te haga,

1941

sea herrarte con la daga

1942

desde la boca a las sienes!

1943

Vete de aquí.

**GALVÁN**

Ya me voy.

*(Vase)*

**ALIARDA**

1944

No recibas pesadumbre.

**TRISTÁN**

1945

Sois vos de mis ojos lumbre

1946

y yo vuestro humilde soy.

1947

Mostrad mi nombre a la gente

1948

en el rostro celestial,

1949

que el vuestro, en parte inmortal

1950

ha de estar eternamente,

1951

porque en el alma le estampo

1952

imposible de borrar.

*(Sale GALVÁN)*

**GALVÁN**

1953

¿Qué caballo he de ensillar

1954

si hoy has de salir al campo?

**TRISTÁN**

1955

¿No te dije que te había,

1956

perro, de cruzar la cara?

**ALIARDA**

1957

Esta es ignorancia clara;

1958

déjale, por vida mía.

**TRISTÁN**

1959

¡Vive Dios, que he de matalle!

**ALIARDA**

1960

Juré, mi vida; eso no.

**GALVÁN**

1961

¿En qué te he ofendido yo?

**TRISTÁN**

1962

Por ti quiero perdonalle,

1963

y dejarte quiero aquí

1964

y ir a ver lo que este dice.

**GALVÁN**

1965

¿Cuándo yo agravio te hice

1966

que quieres matarme a mí?

**TRISTÁN**

1967

Queda, Aliarda, en buena hora;

1968

camina, perro, a la hacienda.

**ALIARDA**

1969

Yo haré a señor que os venda.

**GALVÁN**

1970

¿Tan poco lo voy agora?

*(Vase TRISTÁN y GALVÁN)*

**ALIARDA**

1971

Vario y contrario suceso

1972

es la historia de este mozo,

1973

que trae su pena y mi gozo

1974

colgado de este suceso.

1975

Siempre crece el ansia mía,

1976

siempre crece mi desdén;

1977

amando y queriendo bien

1978

ya no soy quien ser solía.

*(Entra el CONDE y CLARINDA)*

**CONDE**

1979

Digo que es buena ocasión

1980

para que entienda ese bravo

1981

que el papel vengo en su esclavo.

**CLARINDA**

1982

Fue una extraña sinrazón,

1983

que de traidor le imputó

1984

solamente porque quiso

1985

darle de paz cierto aviso

1986

y le cautivó y herró.

**CONDE**

1987

Aunque yo he disimulado

1988

el agravio del papel

1989

y fui, Clarinda, con él

1990

más hidalgo que soldado,

1991

para su tiempo y sazón

1992

he guardado la venganza

1993

donde midamos balanza,

1994

aunque desiguales son;

1995

que, en efeto, me afrentó,

1996

siendo, cual es, mi sujeto,

1997

y perdiéndome el respeto

1998

a lo que ves me obligó.

1999

Quité el clavado papel

2000

y no sin peligro al cabo.

**CLARINDA**

2001

Aquí está, señor, tu esclavo.

**CONDE**

2002

Pues hoy me alzaré con él,

2003

que lo que estima en tal precio

2004

pienso poner en lugar

2005

que pueda muy bien pagar

2006

todo el pasado desprecio.

2007

¡Hola, morillo!

**ALIARDA**

Señor.

**CONDE**

2008

¿Eres tú de don Tristán?

**ALIARDA**

2009

Estos hierros lo dirán.

**CLARINDA**

2010

En él estaban mejor.

**CONDE**

2011

¿Cómo o dónde cautivaste?

**ALIARDA**

2012

Aquí vine por mis pies.

**CONDE**

2013

Muy gentil hazaña es,

2014

solo en encontralle erraste.

2015

¿Cómo? A quien viene de paz,

2016

¿ansí se cautiva y hierra?

2017

¡Que esclavo de buena guerra

2018

cautivo en paz y rapaz!

2019

¿Conoces quién soy, acaso?

**ALIARDA**

2020

Sé que sois el General.

**CONDE**

2021

¡Qué buen rostro!

**CLARINDA**

Celestial.

**CONDE**

2022

¡Buen talle!

**CLARINDA**

Por él me abraso.

**CONDE**

2023

¿Quieres, di, que yo te dé

2024

libertad?

**ALIARDA**

Ya la desamo.

**CONDE**

2025

¿Cómo?

**ALIARDA**

Quiero bien a mi amo.

**CONDE**

2026

¿A un tirano bien? ¿Por qué?

**ALIARDA**

2027

Porque me ha herrado; estoy cierto

2028

que me tiene voluntad

**CONDE**

2029

¿Que no quieres libertad?

**ALIARDA**

2030

De tal dueño, no, por cierto.

**CLARINDA**

2031

¿Hase visto tal locura?

**CONDE**

2032

Como es niño hanle engañado.

*(Sale GALVÁN)*

**GALVÁN**

2033

Todo el real te he buscado.

**ALIARDA**

2034

¿Llama, señor, por ventura?

**GALVÁN**

2035

Pues ¿quién te puede llamar?

**ALIARDA**

2036

Señor General, adiós.

**CONDE**

2037

Esperadme, que con vos

2038

tengo yo que negociar.

2039

Soldados, asilde luego

2040

y a mi tienda le llevad.

**ALIARDA**

2041

¿Pido yo la libertad?

**CONDE**

2042

Anda, rapaz, que estás ciego;

2043

camina y vamos de aquí.

**CLARINDA**

2044

Muy grande merced me has hecho.

*(Vanse)*

**GALVÁN**

2045

Temblando me queda el pecho:

2046

¿qué será llevarle ansí?

2047

Quizá para su servicio,

2048

como es tal, le llevarán;

2049

cuanto es daño de Tristán

2050

es para mí beneficio.

2051

¡Por Alá! Que me he holgado

2052

porque se remedian bien

2053

los celos, si acaso ven

2054

con celos quien los ha dado.

2055

Y más, que de aquestos puntos

2056

mi remedio ha de salir.

*(Sale TRISTÁN)*

**TRISTÁN**

2057

¿Que a buscarte he de venir?

2058

¿Quién duda que estaréis juntos?

2059

¿Adónde queda Aliarde?

**GALVÁN**

2060

Una mujer le llevó.

**TRISTÁN**

2061

¿Dónde, o cómo?

**GALVÁN**

Aquí le halló

2062

don Dionís.

**TRISTÁN**

Habla, cobarde.

**GALVÁN**

2063

No quisiera darte enojo.

**TRISTÁN**

2064

Habla, perro, claramente.

**GALVÁN**

2065

A merendar a una fuente.

**TRISTÁN**

2066

No era mi sospecha antojo.

2067

Vengado se ha el General

2068

y Clarinda despreciada.

2069

Di, ¿llevábala forzada?

2070

¿Llevábala bien, o mal?

**GALVÁN**

2071

Antes con mucho placer.

**TRISTÁN**

2072

Con la cólera le dije

2073

que era mujer y me aflige.

**GALVÁN**

2074

Aqueso debió de ser,

2075

que yo vi asille la mano

2076

y decir más de un requiebro.

**TRISTÁN**

2077

¿Cómo esta espada no quiebro

2078

en el cuerpo de un tirano?

2079

Mas ¿qué me puede costar

2080

cuando la muerte me den?

2081

¿Sabes esta tierra bien?

**GALVÁN**

2082

¿Eso me has de preguntar?

2083

Nacido y criado en ella...

**TRISTÁN**

2084

Pues ensíllame el overo,

2085

que cobrar mi hacienda quiero

2086

o me han de matar por ella.

**GALVÁN**

2087

La yegua no tiene precio

2088

para andar presto con él.

**TRISTÁN**

2089

¡Don Dionís, venga el papel

2090

y Clarinda a su desprecio!

2091

¿Qué fuente es ésta?

**GALVÁN**

La luna

2092

le han dado por apellido.

**TRISTÁN**

2093

¡Qué menguada me ha salido!

2094

Camina.

**GALVÁN**

¡Ah, tiempo!

**TRISTÁN**

¡Ah, fortuna!

*(Vanse. Salen cuatro MOROS, [uno de ellos es ORFILO])*

**MORO 1.º**

2095

Esta es la fuente, valerosos moros,

2096

donde Galván nos manda que esperemos,

2097

y donde el alta impresa de un cautivo

2098

ha de colmar a Tremecén de gloria,

2099

de gusto el Rey y de provecho a todos.

**MORO 2.º**

2100

Solo servir al Rey, Orfilo amigo,

2101

y al oprimido y valeroso hermano,

2102

es lo que anima nuestros fuertes ánimos,

2103

dispuestos para impresas más difíciles.

**MORO 3.º**

2104

No lo es aquesta poco, aunque a vosotros

2105

parezca lo contrario. Soy de acuerdo

2106

que estemos con secreto, que en tal caso

2107

y de ordinario vencen los contrarios;

2108

no demos que hablar con nuestros cuellos

2109

en los agudos filos de su espada.

**MORO 4.º**

2110

Ofilo dice bien, venga el cristiano,

2111

que aunque todo el ejército nos siga

2112

es imposible que nos diese alcance.

**MORO 1.º**

2113

No hay, Laydo, que temer, pues todos traen

2114

yeguas alabres, para huir ligeras,

2115

y ya las guardas tienen cierto aviso

2116

para tener de Tremecén las puertas

2117

abiertas, si sucede nuestra huida.

**MORO 2.º**

2118

Arganto, paso, todo el mundo calle,

2119

que ruido siento entre aquestas matas;

2120

cubríos bien de sus hojosos ramos

2121

mientras se determina lo que sea.

2122

¡Por Alá, que es Tristán y lo conozco!

**MORO 3.º**

2123

En el talle pudieras conocello

2124

y que todo este campo tiembla en vello.

*(Sale DON TRISTÁN y GALVÁN.)*

**TRISTÁN**

2125

Clara y templada fuente,

2126

a cuyas aguas con sediento fuego,

2127

de ira y furia ardiente

2128

adonde acudo sin remedio luego;

2129

¿adónde aquella ingrata hallar podría,

2130

en cuya fe sin fe puse la mía?

2131

Frescas yerbas y flores,

2132

esmaltadas por manos de los cielos;

2133

pues sabéis que es amores,

2134

en mí se enfunden mil rabiosos celos,

2135

de aquella que su dueño me decía,

2136

en cuya fe sin fe puse la mía.

**MORO 1.º**

2137

Llegad, moros, asilde bien la espada.

**TRISTÁN**

2138

Celada cuando menos y de suerte

2139

que el menos daño fue perder la espada.

**MORO**

2140

Calla, Tristán, pues os preciáis de hidalgo:

2141

que es muy proprio en los nobles caballeros

2142

hacelle rostro grave a la fortuna.

**TRISTÁN**

2143

¿Yo soy Tristán? Gentil engaño es este;

2144

no hay más pobre soldado en todo el campo,

2145

ni ha salido de Tánjar más inútil.

**GALVÁN**

2146

¿Por qué encubres tu nombre de nosotros?

2147

Cruel cristiano, ¿piensas escaparte?

**TRISTÁN**

2148

¿Eres tú acaso aquel que me ha vendido?

**GALVÁN**

2149

Soy mejor que no tú, esto en el campo

2150

lo podré sustentar con menos armas;

2151

si te llaman Tristán el valeroso,

2152

a mí por todo el África y Marruecos,

2153

y cuanto ciñe el Tajo y Bethis claro,

2154

Galván me llaman, el temido, el fuerte.

**TRISTÁN**

2155

¿Que eres Galván?

**GALVÁN**

Yo soy Galván. ¿Qué miras?

**TRISTÁN**

2156

¿Cómo fuiste traidor siendo tan bravo?

**GALVÁN**

2157

¡Yo traidor! Mientes, que si guerra falta,

2158

muchos hombres se valen de la industria.

**TRISTÁN**

2159

Si tú fueras, cobarde, como dices

2160

más lleno de arrogancia que de hazañas,

2161

y hubieras gana de probar mi acero,

2162

¿no pudieras llamarme a desafío

2163

y no venderme como vil infame

2164

que me prendió con una escuadra de hombres,

2165

que me quitaron por detrás la espada,

2166

que a tenella...?

**GALVÁN**

¡Oh, villano!, estando preso

2167

¿osas decir al vencedor injurias?

2168

Hazte valiente, por matar un moro

2169

que en su vida otra vez se vio en el campo,

2170

envuelto en la adargan como niño,

2171

y embarazado de la misma lanza;

2172

di cuanto quieras, que esta vez es fuerza

2173

que sepas cuántos son y de qué tierras

2174

los caballos y yeguas de mi hermano.

**TRISTÁN**

2175

¿Qué interés te ha movido?

**GALVÁN**

Tú lo sabes,

2176

el alma, perro, a quien pusiste hierros:

2177

pero tú los traerás donde conozcas,

2178

que no era bien herrar, quien tan errada

2179

perdió ser Reina, y el honor contigo.

**TRISTÁN**

2180

Animo, todo es guerra, moro infame,

2181

cree que apenas del cobarde muro

2182

podré dar señas, ni lo vi en mi vida,

2183

¿cómo podrás vencer al invencible?

**GALVÁN**

2184

Tirad con él.

**TRISTÁN**

Mas que entras por las puertas

2185

de Tremecén triunfando.

**GALVÁN**

Antes cubierto

2186

como quien lleva en hombros algún muerto.

*(Vase, entra el CONDE y CLARINDA)*

**CONDE**

2187

¿Que el esclavillo se fue?

**CLARINDA**

2188

Luego que en la tienda entró.

**CONDE**

2189

¿Ningún soldado le vio?

**CLARINDA**

2190

Al amor nadie le ve.

2191

Por su mucha ligereza

2192

le pintan alas, desnudo.

**CONDE**

2193

Que ama a don Tristán no dudo.

**CLARINDA**

2194

Y con extraña firmeza.

**CONDE**

2195

Dado me ha que sospechar,

2196

que debe de ser mujer.

**CLARINDA**

2197

Eslo el bello parecer,

2198

mas no el trato ni el hablar.

**CONDE**

2199

¿Pues qué? ¿Tenéis experiencia

2200

de su trato?

**CLARINDA**

Hele hablado.

**CONDE**

2201

Algunos celos me ha dado

2202

vuestra mucha diligencia.

**CLARINDA**

2203

¿El que ya no es mi galán

2204

celoso es bien que se queje?

**CONDE**

2205

Ahora bien, eso se deje.

2206

¿Cómo os va con don Tristán?

**CLARINDA**

2207

¿A mí con él? ¿A qué efeto?

**CONDE**

2208

A que os di para ser suya.

**CLARINDA**

2209

De aquesto es razón que arguya

2210

lo poco que sois discreto.

2211

¿Es prenda la voluntad

2212

que se puede dar ansí?

**CONDE**

2213

Paréceme a mí que sí,

2214

pues os puse en libertad.

**CLARINDA**

2215

El alma no se reparte,

2216

con su gusto se va y viene

2217

es para aquel que la tiene,

2218

que para dalla no es parte.

2219

No recordemos enojos

2220

de aquella gran sinrazón,

2221

porque luego el corazón

2222

quiere subirse a los ojos.

2223

Basta, que hicisteis grandeza

2224

tan a costa de mi pecho

2225

que está en víbora deshecho

2226

vuestro agravio y mi tristeza.

**CONDE**

2227

Todo fue señal de amor,

2228

que más os quise perder,

2229

que defenderos, mujer,

2230

de tan gran competidor.

2231

De celoso y de corrido,

2232

y para no me obligar

2233

a amaros, le quise dar

2234

muestras de desdén y olvido.

2235

Que en el oficio que tengo

2236

fue esa grandeza un tesoro,

2237

por no perder el decoro

2238

de quien soy y a lo que vengo.

2239

Yo siempre me estoy aquí

2240

tan vuestro como solía:

2241

dadme esa mano, que es mía.

**CLARINDA**

2242

¿Mi mano ya es vuestra?

**CONDE**

Sí.

**CLARINDA**

2243

Ya de mano me habéis dado,

2244

ya ese tiempo se acabó.

**CONDE**

2245

Nunca os he perdido yo

2246

del alma que os he guardado.

2247

Ea, que es mía.

**CLARINDA**

Soltad.

**CONDE**

2248

Mi gloria.

**CLARINDA**

Ya estoy al cabo.

**CONDE**

2249

Brava estáis.

**CLARINDA**

Diéronme a un bravo.

**CONDE**

2250

Fue fuerza.

**CLARINDA**

Fue voluntad.

**CONDE**

2251

Ya me arrepiento.

**CLARINDA**

Ya es tarde.

**CONDE**

2252

¡Qué aspereza!

**CLARINDA**

Si hombre fuera...

**CONDE**

2253

¿Qué hiciérades?

**CLARINDA**

Muerte os diera.

**CONDE**

2254

¡Jesús!

**CLARINDA**

No hay mujer cobarde.

**CONDE**

2255

¿Y supiérades hacello?

**CLARINDA**

2256

Fiaos un poco de mí,

2257

veréis si sucede ansí.

**CONDE**

2258

Aquí vienen Vasco y Tello.

*(Entra VASCONCELLOS y TELLO)*

**TELLO**

2259

¿Hay traición y maldad que llegue a aquesto?

**VASCONCELLOS**

2260

¡Ah, pobre don Tristán!

**TELLO**

¡Ah, triste día,

2261

para los moros de contento y fiesta!

**VASCONCELLOS**

2262

Malhaya el hombre que en esclavos fía.

**CONDE**

2263

No pregunto de pena la respuesta.

**TELLO**

2264

¡Ah, Conde ilustre, a quien temer solía

2265

África toda, lleva un traidor preso!

**CONDE**

2266

¿El bravo es este?

**TELLO**

Estoy perdiendo el seso.

**CONDE**

2267

¿Es acaso Tristán?

**TELLO**

Ese, engañado

2268

del hermano del Rey, que no ha querido

2269

salir en campo, cuerpo a cuerpo armado,

2270

sino vencer cobarde y fementido,

2271

en la celada más cubierta ha dado

2272

que de la guerra estratagema ha sido,

2273

pues antes que entendiese la emboscada,

2274

le ató las manos y quitó la espada.

2275

El capitán don Luis su compañía

2276

tenía cerca, y púsola a caballo

2277

tan presto, que la espalda le seguía,

2278

mas fue imposible cosa el alcanzallo,

2279

que la más torpe yegua competía

2280

con el viento y aun piensa atrás dejallo;

2281

al fin con grita y algazara incierta,

2282

entraron y cerróse la gran puerta.

2283

Soldado no quedó que no clavase

2284

el arrojada lanza en medio de ellas,

2285

por más fuegos y piedras que tirasen,

2286

el escuadrón de niños y doncellas.

2287

¿Esto consientes que a tus ojos pase

2288

y que en el mundo no te afrenten ellas?

2289

Pues no estás de valor ni gente falto,

2290

o alza el cerco, o dales un asalto.

2291

¿Hemos venido acaso a estar jugando

2292

debajo de las tiendas enramadas

2293

y estarnos todo el día apedreando

2294

las palmas de racimos adornadas?

2295

¿O estar acaso a los caballos dando

2296

las alfalfas o yerbas no sembradas?

2297

Si a esto venimos, venga el moro, prenda

2298

los allegados de tu casa y tienda.

**CONDE**

2299

Tello, vos decís bien y ojalá hubiera

2300

muchos soldados como vos y el preso,

2301

que ya de nuestro Rey Tremecén fuera,

2302

con victorioso y próspero suceso;

2303

mas no traemos aquí su real bandera

2304

ni yo de aquesta impresa el grave peso,

2305

para volver sin imprimir las Quinas,

2306

del alcázar del moro, en las esquinas.

2307

Heme corrido, no porque reprendas

2308

con tal desigualdad mi ociosa vida

2309

mas porque viendo aquí esta dama, entiendas

2310

que pueda ser que nuestra impresa impida:

2311

no soltaré la lanza ni las riendas,

2312

hasta que el Moro por merced me pida

2313

que, dejándole el Reino, libre vaya

2314

como alarbe a vivir solo en la playa.

2315

Ármense todos luego, toque, toque,

2316

pífanos, y trompeta, y caja; vamos,

2317

que es justo que del preso nos provoque

2318

la libertad que todos deseamos.

**VASCONCELLOS**

2319

Pues tú verás aqueste mesmo estoque

2320

cortar cabezas como juncia y ramos.

**CONDE**

2321

A ellos, pues, don Tello; a ellas, don Vasco;

2322

que no es acero, sino vil damasco.

*(Éntranse, y queda CLARINDA)*

**CLARINDA**

2323

¡Gran negocio es el honor

2324

no hay a los hombres honrados

2325

pensar que los venza amor,

2326

que de amorosos cuidados

2327

lleva el sol del atambor!

2328

Porque en tocando la caja,

2329

el más firme salta y baja

2330

tan presto a saber lo que es,

2331

que apenas pone los pies

2332

ni la celada se encaja.

2333

¿Quién vio al general tan tierno,

2334

y luego cual otro Marte,

2335

pidiendo fuego al infierno?

*(Sale ALIARDA)*

**ALIARDA**

2336

No cabe en ninguna parte

2337

este mi tormento eterno.

2338

Que si me quiero esconder,

2339

el gran deseo de ver

2340

aquel por quien me perdí

2341

me saca luego de aquí.

**CLARINDA**

2342

¡Oh, amor! ¿Puede aquesto ser?

**ALIARDA**

2343

En el mismo fuego he dado.

2344

Clarinda es ésta.

**CLARINDA**

Mi bien,

2345

mi esclavo huido y herrado.

**ALIARDA**

2346

Mal fuego te abrase, amén,

2347

con tu amor y con tu enfado.

**CLARINDA**

2348

En verdad que he de abrazarte.

**ALIARDA**

2349

¿Tanto ha que falto?

**CLARINDA**

¿En qué parte

2350

te escondiste?

**ALIARDA**

Entre dos grandes

2351

cofres, de aquestos de Flandes.

**CLARINDA**

2352

Otra vez he de abrazarte.

**ALIARDA**

2353

Eso sí, —

*[Ap.]*

nivelé bien;

2354

todo es salvado, por Dios.—

2355

*[Alto]*

¿Has visto a mi amo?

**CLARINDA**

¿A quién?

**ALIARDA**

2356

A mi dueño, o de los dos.

**CLARINDA**

2357

Fue esta tarde a Tremecén.

**ALIARDA**

2358

¿A Tremecén? ¿A qué efeto?

**CLARINDA**

2359

El esclavo que él discreto

2360

muy cudicioso compró

2361

una celada le armó

2362

con gran silencio y secreto.

2363

Y dicen que va cautivo

2364

el bravo, el temido, el rayo.

**ALIARDA**

2365

¿Tal desdicha escucho y vivo?

2366

Ya de la vida me privo.

**CLARINDA**

2367

Temo no le dé un desmayo.

2368

Sentarme quiero cabe él,

2369

que aunque me ha sido cruel

2370

en mi regazo ha de estar,

2371

quiero del rostro limpiar

2372

las perlas que van por él.

2373

Por Dios, que se le han quitado

2374

los hierros, ¡extraña cosa!

2375

Dejado me ha sospechosa

2376

[...]

2377

y puesta en mayor cuidado.

2378

Quiérole despacio ver;

2379

pechos tiene de mujer.

2380

Mujer eres, ¡oh, villano!

2381

No amabas al preso en vano

2382

aunque en vano vendrá a ser.

2383

Quédate en aqueste suelo,

2384

maldiga el cielo tu talle,

2385

estoy por acocealle;

2386

[...]

2387

mas, quédate y muere.

*(Vase CLARINDA)*

**ALIARDA**

¡Ah cielo!

2388

¡Que está presa el alma mía!

2389

¡Oh, cuanto erré! Que aquel día

2390

que le compró, aquella fiera

2391

había de decir quién era,

2392

que no sin causa venía.

2393

El caso y contrario es fuerte;

2394

pero amor hará de suerte,

2395

que el alma el paso le impida

2396

al que con ajena vida

2397

puede librarme de muerte.

*(Vase, sale el REY, GALVÁN, y DON TRISTÁN preso con una cadena)*

**REY**

2398

Domado viene el león.

**GALVÁN**

2399

¡Qué humilde, señor, está!

**REY**

2400

¿Cuál hombre no sentirá

2401

el cautiverio y prisión?

2402

¿Sientes mucho la cadena,

2403

Tristán?

**TRISTÁN**

Si fuera vencido

2404

mucho la hubiera sentido,

2405

pero así no me da pena.

2406

¿Una prisión sin deshonra

2407

de qué sentimiento es?

2408

Si a mí me pesa en los pies,

2409

a Galván pesa en la honra.

2410

Esta traigo yo por él,

2411

que el señor es el esclavo.

**REY**

2412

Hasta en el hablar es bravo.

**GALVÁN**

2413

Mucho me enfado con él.

2414

¡Hola! Llevalde de ahí

2415

donde cure mis caballos.

**TRISTÁN**

2416

Tú, que sabes bien curallos,

2417

puedes enseñarme a mí.

**GALVÁN**

2418

¿Preso, te duran los bríos?

**TRISTÁN**

2419

Tú bien me puedes matar,

2420

caballos no he de limpiar

2421

de hombre que limpió los míos.

2422

Si quieres que en dos salgamos,

2423

a esa plaza, o al terrero,

2424

esto es de caballero,

2425

que es lo que allá profesamos;

2426

que limpiallos no lo sé

2427

ni en mi vida lo aprendí.

**REY**

2428

Haz que le lleven de ahí.

**TRISTÁN**

2429

¿Qué es llevarme? Yo me iré.

**GALVÁN**

2430

Cólera me abrasa y arde,

2431

llevalde de ahí al momento.

**TRISTÁN**

2432

Yo me voy y muy contento

2433

por no ver tanto cobarde.

*(Sale TRISTÁN)*

**REY**

2434

O es un desesperado,

2435

o se burla el español.

**GALVÁN**

2436

Pues antes de puesto el sol

2437

de él pienso verme vengado.

*(Sale un MORO [que es ORFILO])*

**MORO**

2438

El conde don Dionís, movido a lástima

2439

de esta prisión, o por su gusto y ánimo,

2440

a toda prisa marcha con su ejército,

2441

a deshacer el muro, que del África

2442

es la defensa y el amparo bélico.

**GALVÁN**

2443

Cuán presto sigue el bien al mal; oyéndote

2444

se me ha huido la sangre, no pesándome

2445

de que aqueste se atreva pusilánime,

2446

a darnos a entender de que es tan próspero,

2447

mas con deseo de venganza estímulo

2448

del corazón y la abrasada cólera.

2449

¿Y están, Orfilo, cerca?

**MORO**

Con estrépito

2450

caminan los bagajes polvorosos.

**REY**

2451

¿Agora estás suspenso y melancólico,

2452

fuerte Galván? ¿Ahora estás temblando?

**GALVÁN**

2453

No tiemblo, considero, oh Rey magnánimo

2454

y me suspenden nuestras fuerzas débiles,

2455

la poca gente y los reparos frágiles;

2456

mas toque al arma, toque el son belígero

2457

una trompeta, cuya voz sonora,

2458

de las aldabas, los caballos rígidos

2459

pidan los frenos y se domen fáciles.

2460

Recójase la gente hasta el más ínfimo

2461

y sobre el muro las mujeres tímidas,

2462

con piedras hagan como rayos rápidos,

2463

de cuerpos, al subir, curso mortífero:

2464

álcense tus banderas y dilátense

2465

tus medias lunas y tu cifra arábiga,

2466

de suerte, que tu vida ponga límite

2467

a la soberbia de estos locos bárbaros.

**REY**

2468

Vamos y haremos luego que un morábito

2469

ofrezca al gran Mahoma, del gran Líbano,

2470

áloes, cinamomo, mirra y bálsamo

2471

sin otra confisión de aromas fénices.

2472

Tened con Tristán cuenta.

**MORO**

Bien se guarda

2473

la cadena y diez hombres tiene en guarda.

*(Vanse todos, sale ALIARDA, sola)*

**ALIARDA**

2474

Falta de todo remedio,

2475

sola mi muerte procuro,

2476

que no tengo solo un muro,

2477

sino todo un campo en medio.

2478

Cuando estoy más descuidada

2479

en tal miseria y afán,

2480

uno y otro asalto dan,

2481

a la ciudad desdichada.

2482

Ya resistirme es en vano,

2483

todo es grita y todo es

2484

unos viva el portugués

2485

otros muera el africano.

2486

¿Adónde, pues, atrevidos,

2487

me lleváis tan de tropel?

2488

Tristán preso, yo sin él,

2489

Galván y el Rey ofendidos.

2490

Romana en aquesto he sido

2491

que he guardado este puñal,

2492

como el veneno mortal

2493

en la sortija metido.

2494

¿Qué aguardo más ocasión?

2495

Sin ley, sin ser, sin Tristán,

2496

sin amparo y sin Galván,

2497

que al fin le tuve afición.

2498

Ea, puñal, que en un pecho

2499

entraréis tan variable,

2500

que al mismo viendo mudable

2501

ventaja notoria ha hecho.

**DENTRO**

2502

¡Viva, viva Portugal!

**ALIARDA**

2503

¿Qué voz es esta allá arriba?

**DENTRO**

2504

¡Viva el rey don Pedro, viva!

**OTRO**

2505

Aquí, Fernando Cabral;

2506

aquí, ah perros mouriños,

2507

mejándose estao de medo.

**GALVÁN**

2508

Aquí moros, que no puedo.

2509

¿Sois hembras, perros? ¿Soi niños?

**OTRO**

2510

Deitado me hao da escada

2511

por noso señor.

**OTRO**

Ya he morto,

2512

Vasco palla.

**OTRO**

A bom porto

2513

leve Deos sua alma honrada.

**TODOS**

2514

¡Arriba, ánimo, arriba!

**VASCO**

2515

Llevad, Tello, esa bandera.

**TELLO**

2516

¿Sin tu ayuda quién pudiera?

**TODOS**

2517

¡Viva el rey don Pedro, viva!

**DENTRO**

2518

Saete mouro perro do caniço

2519

ou te ey de cortar dentro a vil cabeça.

**MORO**

2520

Detente, por Alá.

**PORTUGUÉS**

He graça isso

2521

pedí por algun santo q en coñeça.

**ALIARDA**

2522

Un poco se han sosegado,

2523

quiero ver en lo que para.

**TODOS**

2524

Vitoria.

**ALIARDA**

Ya se declara.

**TODOS**

2525

Vitoria.

**ALIARDA**

Ya la han ganado.

*(Salen DON VASCO, DON TELLO, DON TRISTÁN, GALVÁN, el conde DON DIONÍS, general, el REY moro, y CLARINDA)*

**CONDE**

2526

Con ese feudo y tributo,

2527

quedará mi Rey pagado,

2528

y del Reino que he ganado

2529

gozará cada año el fruto.

2530

Al fin eres su vasallo.

**REY**

2531

Y aun es poco de tal Rey,

2532

y el pie, por derecho y ley,

2533

pienso muy presto besallo.

2534

Llevarásle cien camellos,

2535

bien cargados de oro y granas,

2536

y de alfombras africanas

2537

y mil almaizares bellos,

2538

mochilas de aljófar puro,

2539

las más ricas de la China,

2540

y de labor peregrina;

2541

ámbar del grano más duro;

2542

una toca, que al decir

2543

es menos ser de cristal

2544

y una rama de coral

2545

que de árbol puede servir,

2546

y otras cosas que no cuento,

2547

de que presente le haré,

2548

cuando yo y mi gente dé

2549

de todo esto cumplimiento.

2550

Solo quería pedirte

2551

una merced, general,

2552

que es a mi desdicha igual,

2553

por el premio de servirte.

2554

Que le dé el fuerte Tristán

2555

mano y brazos a mi hermano.

**TRISTÁN**

2556

He aquí mis brazos y mano.

**ALIARDA**

2557

Antes soy yo que Galván.

2558

Yo soy la triste Aliarda,

2559

ya cristiana y su mujer.

**GALVÁN**

2560

Aquí lo veniste a ser,

2561

mal fuego te abrase y arda.

2562

Agradece la ocasión.

**CONDE**

2563

Ya, Galván, esto es pasado.

**GALVÁN**

2564

A pedazos te he sacado,

2565

ingrata, del corazón.

**CONDE**

2566

Ya es acabada la guerra.

**CLARINDA**

2567

Licencia, gran general,

2568

te pido en ocasión tal

2569

para volverme a mi tierra.

**TELLO**

2570

Si me las das, Conde, a mí,

2571

yo la llevaré a Lisboa

2572

por mi mujer.

**CONDE**

Y es gran loa

2573

para los dos: sea ansí.

2574

Y tú, moro, cumple bien.

**REY**

2575

Entremos en mi alcazaba.

**GALVÁN**

2576

Aquí, senado, se acaba

2577

EL CERCO DE TREMECÉN.